

# JAUQUE



Montevideo, 5 de abril de 1989 - Año VI - N° 274 - N\$ 420.—

Edición de 24 páginas

# DESESPERACION

## VERDE

## ESTAN PERDIDOS

Las encuestas de opinión serias les son adversas; las soluciones al "¿y después qué?" no aparecen; se contradicen los que proponen negociaciones políticas y los intransigentes por "verdad y justicia"; la insólita elección de La Bamba, como símbolo, los desconcierta. Desnorteados, los Verdes se desesperan, saturan el ambiente con publicidad y apelan a la lógica de la guerra. Páginas 7 y 8.

15

INEDITOS DE DASHIELL HAMMETT

10

HEBERTO PADILLA: UN MAL RECUERDO PARA FIDEL

Y ADEMÁS... \* ¿QUE SEMANA!; DE TRIUNFAR, "VERDES" PROPONDRÍAN LEY DE CADUCIDAD!

\* PRIMARIA : LOS SABADOS TAMBIEN SE APRENDE



## En dos líneas

### Cr. Rodríguez: ANTEL prepara expansión de servicios



(Entrevista al Cr. Rodolfo Rodríguez, integrante del Directorio de ANTEL)

¿Cuáles son las características del proyecto de telefonía móvil?

Se trata de una iniciativa de coparticipación de ANTEL con empresarios privados, que permite al Ente brindar un nuevo servicio a los usuarios sin tener que hacer ningún gasto. Toda la inversión correrá por cuenta de la empresa que se adjudique la licitación. ANTEL ganará además con el tráfico de llamadas.

¿Qué zonas abarcará?

Montevideo y alrededores, Ruta 1 hasta Colonia, Interbalnearia, Rutas 8 y 9, Punta del Este, Maldonado y alrededores.

¿Qué servicios prestará la Central de Base de Datos?

La Central de Base de Datos, que se inaugurará en los próximos días, permitirá al usuario, a través del teléfono, acceder a cualquier banco de datos del mundo. Es un servicio de gran importancia, tanto para empresas, profesionales o universitarios.

¿Cuál es el plan de habilitación de nuevos servicios telefónicos?

Para la segunda quincena de abril está prevista la culminación de la cuarta etapa de habilitaciones. Son 10 mil en la Central Aguada, (9 mil sustituciones y mil nuevas) y 6 mil líneas en la Central Unión, todas nuevas.

¿Y en la quinta etapa?

Entre sustituciones y nuevas se habilitarán 27 mil líneas, que beneficiarán a los barrios Paso Molino, Colón, Lezica, Paso de la Arena, Athaulpa, Punta Carretas e inmediaciones del Palacio Legislativo. La inauguración está prevista para julio. Hay una etapa quinta B, donde se sustituyen todas las líneas actuales de la Central Cordon y se agregan 7.800 más. Finalmente, en octubre estará pronta la sexta etapa, que mejorará los servicios de los usuarios Aguada, Cerrito, Malvin, Ituzaingó, Pocitos y Centenario.

## Periscopio

### Presidenciables: Lacalle gana entre los blancos

El senador Luis Alberto Lacalle, es el candidato presidencial preferido por los ciudadanos simpatizantes del Partido Nacional, según una encuesta realizada por la empresa "Equipos Consultores" y publicada por el semanario "Búsqueda".

En el Partido Colorado, los candidatos batllistas reúnen el 50 por ciento de las preferencias, aunque son superados individualmente por el líder de la UCB, Jorge Pacheco Areco. Finalmente, en el Frente Amplio, el Gral. Liber Seregni aventaja claramente al senador Hugo Batalla.

El relevamiento de opinión, realizado en el mes de marzo, muestra en el Partido Nacional una clara ventaja del senador Lacalle, quien logra el 41 por ciento de las preferencias. Al mismo tiempo, se produce una importante caída de Carlos Julio Pereyra y el senador Alberto Zumarán se mantiene estable.

	Febrero	Marzo
Zumarán	25	26
Pereyra	35	30
Lacalle	33	41

En el Partido Colorado, Jorge Pacheco Areco sigue al frente, seguido por Jorge Batlle y Enrique Tarigo.

	Febrero	Marzo
Pacheco	41	44
Tarigo	24	21
Batlle	28	29

La situación más clara se produce en el Frente Amplio, donde manteniendo una ventaja que se prolonga desde hace varios meses, el Gral. Seregni supera por 25 puntos al senador Batalla.

	Febrero	Marzo
Seregni	60	62
Batalla	37	37

Según datos aportados por otra encuesta, en las tendencias con vistas a la elección interna batllista, disminuyó la distancia entre los Dres. Batlle y Tarigo, por una disminución del apoyo al primero.

Además, considerando la disposición de voto, los colorados no batllistas que manifiestan su disposición a sufragar son más "jorgistas" que "tariguistas", tendencia que se acentúa entre los no colorados.

## Partidarias

### Concederían lema permanente al Frente Amplio

Finalmente, habría una solución legislativa que permitiría a lo que queda del Frente Amplio usufructuar los beneficios del doble voto simultáneo y la acumulación por sublema.

En el Partido Colorado, la Corriente Batllista Independiente y Unidad y Reforma se manifestaron dispuestas a encontrar una fórmula que allane el camino para la expresión electoral conjunta de los grupos que permanecen en la coalición. No ha habido una definición orgánica del pachequismo, y "Libertad y Cambio" propone que se le otorgue el lema Partido Comunista o Partido Socialista, lo que no colma la aspiración del FA.

El senador Flores Silva dijo que "A mí no me gusta el Frente Amplio, por el contrario, cada día me gusta menos, pero tengo que darle reglas de juego clara e iguales a las de nosotros, porque estos partidos se ganan en la cancha y no en la liga".

El senador cebelista explicó que su propuesta para solucionar el tema pasa por una ley que habilite la concesión de un lema permanente en forma genérica, dejando a la Corte Electoral la definición del nombre, atendiendo, por supuesto, la sugerencia de los interesados.

### Millor: quieren compartir el pecado capital

El diputado pachequista Pablo Millor también se expresó a favor de proporcionar un lema permanente al Frente Amplio. Indicó que "en mi país hay comunistas y el comunismo convoca a un grupo de compatriotas, y yo creo que mi deber, en función de las ideas políticas que defiendo, es habilitar que todos los uruguayos se expresen electoralmente como quieran expresarse, aunque en el grupo de todos los uruguayos estén incluidos mis adversarios, y lo que es peor, mis enemigos".

Añadió que "a los 45 años me parece estar viviendo una instancia de fantasía, ya que desde hace casi 40 años vengo escuchando que por pertenecer a un partido tradicional he cometido una suerte de pecado capital". Explicó que ese pecado era "integrar un partido político que tenía por costumbre acumular votos de distintas listas dentro de un mismo lema. Esas acusaciones partían de lo que en el país se

llama izquierda, pero, fundamentalmente, del crítico más duro y más ofensivo, que es el Partido Comunista y sus principales aliados".

Concluyó expresando que "es paradójico que a los 45 años me tenga que poner a estudiar fórmulas para dar la solución para que los comunistas puedan incurrir en el mismo pecado capital".

### Zumarán: reconocer una realidad política

El senador Alberto Zumarán manifestó que "La izquierda marxista enfrenta un problema electoral muy serio", y que "hay que arbitrar una solución que permita a los sectores de izquierda que permanecen coaligados intervenir en los comicios de noviembre presentando todas las listas que consideren convenientes".

El candidato presidencial del Movimiento Por la Patria sostuvo en un editorial del semanario "La Democracia" que "muchos se preguntan por qué razón los partidos tradicionales deberían ayudar a la izquierda marxista a salir de su actual atolladero cuando es notoria la hostilidad de esas corrientes ideológicas hacia todo lo que las viejas colectividades políticas representan". Consideró que "La respuesta es que no se trata exclusivamente del magnánimo gesto de rechazar cualquier ventaja accidental sobre el adversario que no dependa de nuestros méritos. Es mucho más que eso. Se trata de reconocer una realidad política".

### Frente presentará proyecto

Antes de fin de mes la bancada de legisladores del Frente Amplio presentará ante el Parlamento un proyecto de ley para que se otorgue un lema permanente.

El Gral. Seregni reconoció que un eventual triunfo de la coalición en Montevideo sería afectado por el alejamiento del PGP y el PDC. No obstante, indicó que hasta que no se concreten las candidaturas no habrá nada definido.

Por su parte, el diputado Héctor Lescano afirmó que "a esta altura la fractura es irreparable y que sería una irresponsabilidad alimentar expectativas de acuerdo".



## Partido Colorado

### CBI proclamó a Stern y Fernández Chávez en Maldonado

La Corriente Batllista Independiente (CBI) proclamó a Benito Stern y al Dr. Alejo Fernández Chávez como sus candidatos en el departamento de Maldonado a la Intendencia y Cámara de Diputados, respectivamente.

En un acto público celebrado frente a la sede central de CBI en Maldonado, y que contó con la presencia de las máximas autoridades nacionales del sector, se concretó la primera postulación por el departamento fernandino con vistas a las elecciones nacionales de noviembre próximo. Hicieron uso de la palabra el senador Manuel Flores Silva, Benito Stern y el Dr. Fernández Chávez.

El senador Manuel Flores Silva, repasando los hechos que derivaron en la aprobación de la Ley de Caducidad, dijo que ya en 1986 se había iniciado un proceso evolutivo del encono y del insulto. Agregó que "Habían existido atentados. Era la reiteración de una película que ya habíamos visto. El Partido Colorado, el Partido de la concordia, tenía que lanzar el país hacia adelante y dar vuelta la página. Eso nos iba a traer insultos y agravios en todos lados. ¿Pero si el Partido Colorado no se hubiera puesto a conducir este proceso de superación del pasado, dónde estaría este país?"

Flores Silva señaló que "hay ciudadanos que tienen muertes en su haber y andan por ahí, sin que esas muertes se hayan aclarado. De las que si se aclararon hay 15 ciudadanos que nunca purgaron un día de prisión. Y cuando la democracia llega, perdona con generosidad, da vuelta la página, hace una amnistía para la extrema izquierda. No repara en todo lo que ha pasado con encono, sino con generosidad. Es la reconciliación que buscamos"

### "Tenemos que perdonamos todos"

El senador cebeísta subrayó que "Si vamos a hablar de igualdad, si miramos el pasado y superamos cosas que le hicieron mucho mal al país, tenemos, con el mismo espíritu de igualdad, que perdonar hacia un lado y hacia el otro. Tenemos que perdonarnos todos, porque acá no hay nadie que esté libre de culpas. La extrema izquierda por lo que hizo.

Los militares por lo que hicieron. Los políticos porque no supimos defender la democracia. Los sindicatos porque se radicalizaron. Los ciudadanos que apoyaron el golpe y los ciudadanos que fueron complacientes con la guerrilla cuando ella empezó. Así tenemos miles de ciudadanos que de alguna manera tienen alguna culpa. Entonces, el perdón es la operación moral e intelectual que nos deja perdonar a los demás para también perdonarnos nosotros mismos y poder empezar de vuelta."

### Paz para el desarrollo

El secretario general de CBI prosiguió diciendo que "Queremos

paz para el desarrollo. La paz es el camino por el cual un diario que podamos leer el año próximo o el otro no siga hablando si el muerto que mataron los tupamaros en el 67 es peor que el muerto que mataron los militares en el 75. Los dos muertos son uruguayos y así somos todos deudos."

Concluyó manifestando que el próximo 16 de abril "vamos a ganar con la hoja amarilla y confirmar la Ley de Caducidad. Vamos a derrotar cívicamente al país de la intolerancia; al país que insulta, al país que agravia, al país que grita. Vamos a hacer triunfar al país que piensa, que razona, al país que tiene conciencia en el alma."



## LO MEJOR! CON LA MEJOR FINANCIACION.

# SOLO CARLOS GUTIERREZ PUEDE OFRECERLO.

**LAVAVAJILLA enXuta**  
funcional-Económica  
Totalmente automática  
CONTADO: N\$ 124.950  
o 10 CUOTAS de: N\$ 19.400

**LAVARROPAS enXuta**  
Importada  
Garantía: 1 año.  
TOTALMENTE AUTOMATICA  
CONTADO: N\$ 157.950  
o 10 CUOTAS de: N\$ 24.500

**SECADORA enXuta**  
Práctica, plegable,  
CONTADO: N\$ 36.950  
o 10 CUOTAS de: N\$ 5.750

**RADIOGRABADOR LUCKY**  
Doble cassette. Equalizador. Parlantes desmontables  
CONTADO: N\$ 99.950  
o 10 CUOTAS de: N\$ 15.500

**PANAVOX 12"**  
BLANCO y NEGRO  
Importado.  
CONTADO N\$ 51.900  
o 10 CUOTAS de: N\$ 8.050

**RADIO RELOJ**  
CONTADO: N\$ 9.900  
o 10 CUOTAS de: N\$ 1.550

**TV-COLOR PANAVOX**  
14"s/control. CONTADO: N\$ 149.950  
o 10 CUOTAS de: N\$ 23.250  
20"c/control. CONTADO: N\$ 224.900  
o 10 CUOTAS de: N\$ 34.900  
Armado en origen

**RADIOGRABADOR UNISEF stereo**  
Doble cassette. Equalizador.  
CONTADO: N\$ 56.900  
o 10 CUOTAS de: N\$ 8.850

**ASPIRADORA Electrolux**  
Compacta. 1000 Wats.  
CONTADO: N\$ 74.950  
o 10 CUOTAS de: N\$ 11.650

**HORNO MICROONDAS PANAVOX**  
5 niveles de cocción.  
CONTADO: N\$ 109.900  
o 10 CUOTAS de: N\$ 17.050

**RADIO PÁSCASSETTE**  
para auto, Importada.  
CONTADO: N\$ 17.950  
o 10 CUOTAS de: N\$ 2.800

**CORTADORAS DE CESPED BRONX**  
1/3 HP. CONTADO: N\$ 36.950  
o 10 CUOTAS de: N\$ 5.730  
1/2 HP. CONTADO: N\$ 47.990  
o 10 CUOTAS de: N\$ 7.440  
3/4 HP. CONTADO: N\$ 69.950  
o 10 CUOTAS de: N\$ 10.850  
Garantía: 1 año

# CARLOS GUTIERREZ S.A.

COLONIA 1372 casi Ejido  
Tels. 91 36 53 - 98 63 00  
18 de JULIO 1486  
casi Vázquez-Tel. 41 41 27

Precios I.V.A. Inc.



# Planeamiento Municipal: nuevo plan vial agilitará tránsito montevideano

El Plan Vial 1989, elaborado por el Departamento de Planeamiento Urbano de la Intendencia, permitirá mejorar sensiblemente la fluidez del tránsito en Montevideo.

**E**l nuevo plan vial determinará que Montevideo cuente con un sistema de circulación al más alto nivel en América Latina. El modelo de funcionamiento se basa en una trama radio céntrica, mediante la cual se consolidan las vías troncales radiales, que son las que posibilitan la penetración en la trama urbana de las rutas nacionales e interconectan las mismas. Al mismo tiempo se jerarquizarán las vías colaterales transversales, que aseguran diferentes niveles de difusión del tránsito.

En principio se descartan las autopistas; en virtud del alto costo que implicaría su construcción y de los trastornos que provocaría en la estructura edilicia. Se opta entonces por avenidas con cancheros centrales, señalizadas con semáforos, que afectarán lo menos posible el territorio urbano y constituirán soluciones más realistas y factibles de realizar.

Dentro de las vías troncales que se desarrollan radialmente desde el centro de

la ciudad hacia los distintos puntos cardinales, se destaca fundamentalmente **Avda. Italia**. Esta, a través de su continuación por el par **La Paz-Galicia**, facilita una rápida conexión del tránsito que procede del Este por la Interbalnearia, llegando a la Estación Central. Allí se continuará con la ruta nacional que seguirá el trazado de las ramblas **Baltasar Brum** y **Sudamérica**, alcanzando por la **rambla Portuaria** e interconectándose con la **rambla Sur**.

En segundo lugar se destaca el ramal conformado por las ramblas **Edison**, **Baltasar Brum** y **Sudamérica**, que continúan hacia el centro de Montevideo las penetraciones viales provenientes desde el Oeste por la **Ruta 1** y desde el Norte por la **Ruta 5**.

Finalmente la **Avda. José Pedro Varela** y su continuación con **Bulevar Artigas** facilitan el acceso a Montevideo desde el Noreste o el Norte a través de la **Ruta Nacional N° 9** y camino **Maldonado** y la **Ruta Nacional N° 7** y **Avda. José Belloni**.



Arq. Luis Vicario, Director General del Departamento de Planeamiento Urbano de la Intendencia Municipal de Montevideo.

Para facilitar los desplazamientos transversales y la necesaria dispersión del tránsito, para evitar el congestionamiento vehicular, es fundamental el anillo perimetral constituido por **Cno. Lecocq**, **Bulevar Aparicio Saravia**, **Avda. José Belloni**, **Veraciero**, **Costanera Viera**, **Avda. Dr. Ravignani** y **Alberto Zum Felde** (ex **Felipe Cardozo**).

Sin provocar interferencias ni utilizar vías secundarias de las zonas de mayor densidad circulatoria, este anillo perimetral permitirá la interconexión **Oeste-Norte-Este** de los principales ramales transversales. Además, su estructuración es adecuada a las necesidades del país y de Montevideo, no requiriendo grandes inversiones económicas.

En un nivel de difusión intermedio se destaca el **Bulevar José Batlle y Ordóñez**, facilitando una adecuada interconexión entre las penetraciones a Montevideo desde el **Este**, **Noreste** y **Norte**, dado que se une con **Avda. Italia** y termina en el camino **Lecocq**. El nivel de difusión asegurado por **Bvar. José Batlle y Ordóñez** ha exigido en otras ciudades costosas operaciones urbanas que derivaron en múltiples expropiaciones e importantes demoliciones del patrimonio edilicio.

Finalmente, el **Bvar. Gral. Artigas** conforma un verdadero anillo perimetral que asegura una adecuada difusión del tránsito evitando los congestionamientos.

①

## FRENTE AL MAR,



## UNA VELADA IDEAL.

En la noche, usted disfrutará de una exquisita cena con servicio de primer nivel y la agradable música que complementa una velada inolvidable.



Lo esperamos en Mar Artico 1227.



## CURSOS 1989

	Comienzo	Finaliza	Horas
WORDSTAR .....	7/4	5/05	24
WORDSTAR .....	10/4	5/05	24
DBASE III (operación) .....	10/4	12/05	26
DBASE IV (operación) .....	11/4	25/05	26
LOTUS 123 .....	10/4	12/05	26
LOTUS 123 .....	11/4	25/05	26
LOTUS AVANZADO .....	15/5	12/06	20
LOTUS AVANZADO .....	2/6	3/07	20
SISTEMAS OPERATIVOS .....	10/4	21/04	12
OPERACION USUARIOS P.C. ....	27/3	5/07	82
OPERADOR P.C. (adolescentes) ..	10/4	28/07	90
LOGO .....	27/3	22/12	—
LOGO (pre-escolares) .....	27/3	22/12	—
INFORMATICA PARA DOCENTES .....	10/4	9/06	50
PASCAL .....	24/4	28/07	80
BASIC .....	2/5	14/09	64

### CURSOS PARA USUARIOS DE COMMODORE

LOGO .....	27/3	22/12	—
BASIC .....	10/4	6/06	42
BASE DATOS/ PROCESADOR TEXTO ..	10/4	12/05	40
BASE DATOS/ PLANILLA ELECTRONICA ..	10/4	12/05	40

Clases prácticas en computador desde el primer día.

No se necesitan conocimientos previos de computación. No cobramos matrícula.

HORARIO de 8 a 22 hs.

**INSTITUTO SUPERIOR DE INFORMATICA**  
**RIO NEGRO 1380 PISO 13 - TEL. 91 78 15**



## Fraccionamiento de tierras abaratará costo de solares en Montevideo

**E**l Plan Vial está estrechamente relacionado con otra iniciativa del Departamento de Planeamiento Urbano de la Intendencia, consistente en la estructuración de un nuevo régimen de fraccionamiento de tierras en el área urbana y suburbana de Montevideo.

El proyecto permitirá reducir los costos de los solares ubicados en dichas áreas, contribuyendo a la densificación de la ciudad y a la preservación del importante cinturón ecológico que representa el área rural de Montevideo.

Montevideo es una ciudad en constante expansión, con un área urbanizada que cubre 16 mil hectáreas. La principal característica de la población de la capital es su baja densidad, no superando los 400 habitantes por hectárea en las áreas más densas, en tanto en las más ralas se ubica en los 50 habitantes.

Esta situación responde a varios factores que a pesar del paso del tiempo no sufrieron variaciones. Uno de esos factores es el gusto por la vivienda unifamiliar, con terreno libre, determinando el proceso de crecimiento centrífugo de Montevideo, a pesar del apoyo crediticio que el Estado brinda a la construcción de viviendas colectivas, según el Censo de 1985, el 66 por ciento de las viviendas eran unifamiliares.

### 3 mil hectáreas sin urbanizar

Los departamentos limítrofes con Montevideo están sufriendo la presión del crecimiento vegetativo de Montevideo, originándose allí asentamientos importantes. Otro tanto ocurrió en la zona rural del departamento, donde los asentamientos

habitacionales ocupan unas 300 hectáreas.

Sin embargo, en el área suburbana de Montevideo están sin urbanizar unas 3 mil hectáreas. Las excesivas exigencias en cuanto a dimensiones e infraestructura que determinan las disposiciones municipales, hicieron que el costo de los terrenos se hiciera inaccesible para gran parte de la población, obligando a la formación de asentamientos precarios. En la actualidad hay 90 asentamientos precarios en Montevideo, los que sumados a 20 condominios suman 1.644 solares.

Todos estos factores incidieron para que desde hace 20 años no se hagan fraccionamientos con nuevos amezanamientos y apertura de calles, con excepción de los barrios de alto valor unitario, como por ejemplo Carrasco. Simultáneamente, la carencia de terrenos llevó a la generación de asentamientos precarios en terrenos mu-

nicipales o privados sin ninguna clase de control o permiso, con los consiguientes problemas de abastecimiento de agua, falta de higiene, etc.

Las ordenanzas vigentes hacen prácticamente imposible los fraccionamientos, exigiendo dimensiones exageradas para los predios (frentes mínimos de 13 metros y superficies de 500 metros cuadrados), y determinando alto costo en la infraestructura, especialmente en los pavimentos de las calles que se abren.

La nueva normativa propuesta por la Intendencia tiende a reducir las dimensiones exigidas para los predios y los costos de la infraestructura. También se propone un máximo de 5 metros en los retiros frontales de las calles, para no dejar grandes áreas inaprovechadas, y generalmente descuidadas.

## Permisos de construcción: de 6 meses a 24 horas

**A** través de un nuevo sistema implantado por el Departamento de Planeamiento de la Intendencia, los permisos de construcción, que antes demoraban en concederse un promedio de seis meses, se obtienen ahora en 24 horas.

La drástica reducción del trámite burocrático, con el consecuente ahorro de tiempo para el usuario, alcanza a aquellas solicitudes de construcción de obras nuevas, ampliaciones o reformas que se ajusten estrictamente a la normativa vigente, sin pedir ningún tipo de excepciones.

Los trámites de excepción, es decir,

aquellos que solicitan excepciones a la normativa vigente, insumen un tiempo aproximado a los 10 días.

Además, se creó un trámite de consulta, a través del cual los profesionales reciben de técnicos de la Intendencia todas las aclaraciones previas a la solicitud de los permisos de construcción. De esta manera, en un plazo de 10 días, el Municipio despeja todas las dudas que puedan plantearse respecto de la interpretación de la normativa vigente o en casos de ausencia de reglamentación.

## Ducheros en las playas: otro éxito



raneantes. La instalación de 23 ducheros en toda la costa, desde el Cerro a Miramar, fue todo un éxito, logrando la unánime aprobación de la población.

Gracias a la eliminación de los vertimientos de saneamiento en la costa y a la construcción del emisario de alternativa, las playas de Montevideo vieron disminuido sensiblemente su contaminación, que se ubicó, en la gran mayoría de ellas, muy por debajo de los límites exigidos internacionalmente para que puedan ser utilizadas por las personas sin riesgo para su salud. De esta manera, montevideanos y turistas pudieron disfrutar de las playas como hacía tiempo que no lo hacían.

La Intendencia brindó este año una serie de servicios adicionales que contribuyeron a mejorar la atención de los ve-

## Reconstruirán veredas en 18 de Julio

**E**n el próximo mes de mayo se iniciarán los trabajos para la construcción de las nuevas veredas de la Avda. 18 de Julio, las que estarán prontas para Julio.

Las obras comprenden unos 8 mil metros cuadrados de aceras y se realizarán en horario nocturno, entre las 20 y las 8 de la mañana, atendiendo al carácter decididamente comercial de la Avenida.

Desde Ejido a Plaza Cagancha se construirán veredas con baldosones de monolítico lavado. En el tramo Plaza Cagancha-Plaza Independencia, las veredas serán reconstruidas utilizando la losa granítica existente en las aceras de "18", desde Ejido a la Plaza In-

dependencia. En las esquinas las obras avanzarán hacia las calles transversales, en una extensión de 5 metros desde la línea de edificación de 18 de Julio. Las tareas deberán ordenarse de modo que no afecten más de dos cuadras por vez y por acera, no pudiendo quedar enfrentadas en ambas aceras. Además, en cada zona de trabajo deberá construirse una senda peatonal, evitando riesgos para los transeúntes.

En la reconstrucción de las veredas de 18 de Julio se pondrá en práctica la nueva reglamentación aprobada por la Intendencia para beneficiar a personas con impedimentos físicos. Está prevista la construcción de hasta 36 rampas para minusválidos.



## NUESTROS CLIENTES SON MUY EXIGENTES

Si lo serán!  
Cuando piden un auto lo quieren de inmediato.  
Y cuidado con llegar tarde!  
Además, se fijan en todo.  
Algunos, hasta hacen problema por el color.  
Y todos esperan la mejor tarifa.  
En verdad, son muy exigentes...  
Y siguen siendo nuestros clientes.  
(Adivine por qué).



**E x i j a n o s !**

San José 784 y Florida  
Teléfono: 98 31 30  
Atención por BIP BIP Mensaje las 24 horas  
Tels.: 90 35 13 90 35 17 Código 3.000

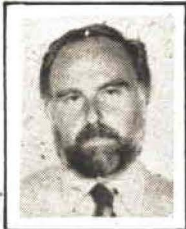
triángulo



# Mis seis bisabuelos

y el Stella  
por Carlos Marchesi

Vivimos tiempos tal vez augurales pero, ¿quién lo duda?, también duros en nuestro Montevideo. En esa dureza se nos escurre la ciudad que alguna vez cantaron los poetas. ¡Qué distantes estamos de aquella "copa de plata" que inspiró a Dario, cuánto de aquella ciudad amable que soñó Batlle!



Acá y allá se lucha para reconstruirla, para dinamizarla, para proseguir su armónico crecimiento. El gobierno reconstruye edificios que ya estaban definitivamente muertos como la casa de los Pérez; de pronto con la presunta ayuda de gobiernos extranjeros o de consorcios internacionales se habla de faraónicos teatros de ópera; de hoteles de cinco estrellas, y de otros etcéteras. Todo eso está bien pero lo que la ciudad exige fundamentalmente es ser mantenida, es reavivar lo que aún vive. Decimos que carecemos de hoteles de nivel internacional, lo que es verdad en cuanto a servicios brindados, pero, por ejemplo, un hotel Carrasco que los brindara, puede resultar mucho mejor que cualquier nueva estructura, por lo menos el Carrasco tiene la suntuosidad de otras épocas, lo que bien se aviene con la "moda retro".

La Intendencia hace esfuerzos por reavivar la ciudad. El más importante fue lograr unas playas decentes. Después de veinticinco años, con unos amigos, volvimos a sentir el placer de un baño en la muy ciudadana Pocitos, sentimos como otrora que ella es auténtica expresión de nuestra tradicional convivencia liberal y democrática. Porque ella era en verano lo que los cafés del centro en invierno: el lugar donde "todo el mundo", democráticamente, se encontraba, se vinculaba. Rescatar nuestro cordón costero es tarea esencial para recuperar el nivel de vida montevideana y afortunadamente esta administración se ha volcado con ahínco a realizar esa obra.

Pero no sólo las playas deben ser reavivadas y por cierto la Intendencia no puede hacerlo todo. Todos tenemos que salvaguardar los puntos queridos, neurálgicos de la ciudad. Pese a la crisis, no se trata de frivolidades: no es más que un cuidar la memoria, el estilo y en definitiva el rumbo de la ciudad.

El año pasado, con indiferencia, cambiamos el céntrico Sorocabana de la plaza Cagancha por uno departamental en la calle Yi. Montevideo perdió un punto de referencia y eso duele, le duele a propios y extraños que nos

visitan. Además, tiempo vendrá en que la ciudad redimida de deudas externas, relaciones desfavorables de intercambio y todos los "ainda mais" del rosario de los economistas, haría olvidar a sus ciudadanos el stress y un ánimo de goce volverá a caracterizarla. Sentiremos entonces extrañeza de la ciudad, porque ella, en sus puntos de goce ya no estará: sólo quedarán los huecos, los recuerdos y ellos no bastan para construir el estilo de vida que todos queremos.

Hoy corre peligro un teatro, un pequeño, nobilísimo teatro lírico, el Stella D'Italia que le quita a Tristán Narvaja la turbia vida que la caracteriza en las noches. Ese teatro supo muchas veces de tumultuosas asambleas partidarias que los viejos colorados recuerdan. En lo que me es personal, y bien vale fijarlo en estas páginas, recuerdo a un "Maneco" de hace unos treinta y cinco años disertando en la sala repleta y ávida, sobre Rivera. Hoy el teatro es salvaguardado por un grupo de santos líricos que alivian a Montevideo de su hastío. Ellos buscaron denominarse "La Gaviota" y si bien con ese nombre se ocultó el de Stella, son igualmente legítimos herederos de aquel grupo de italianos que en el '95 fundó el teatro para darle a la ciudad la expresión artística que a ellos, como buenos hijos de Italia, les era vital. Ese grupo quiere salvar al Stella y todos debemos integrarnos en ese esfuerzo, tal vez más importante aún que faraónicos teatros que algunos han prometido, promesas que no se terminan de concretar. La ciudad se quiere a sí misma tal como fue y le duelen las promesas de futuro cuando ve que día a día se le saca su memoria. Eso sí, creo que esta vez no les cabe solamente a los montevideanos el salvar ese puntal teatral. Porque se trata de una acabada expresión de la presencia de Italia en el Uruguay y buenas razones tiene ella de contribuir a salvaguardar la obra de los italianos de ayer, que aquí vinieron a buscar la vida que allá se les negaba, a los italianos que llegaron a la ciudad donde la idea de la Unidad se hizo legión libertaria, a los italianos que murieron aquí pero con la nostalgia de la "primera de las naciones". Por esa memoria de mis seis bisabuelos italianos, y con seguridad en nombre de todos los que nos enorgullecemos de la Italia que llevamos en la sangre, me atrevo a desear que la próspera República italiana de hoy ayude a conservar un pedazo de su historia que vive en Montevideo. De esa memoria el Stella es indiscutible punto de referencia.

①

# Mario Benedetti

y la generación vencida

por Gilberto Valdez

Pedro es un hombre de la generación del '80. Digamos que es un hombre que tiene menos de treinta años. Digamos que es un hombre que nació en el año '60. Digamos que es un hombre que le gusta escri-



bir: cuentos, poesía, novelas, artículos periodísticos. Digamos que es un hombre que ha leído mucho y que es, fundamentalmente, un autodidacta. Digamos que es un hombre que conoce a otros hombres más o menos como él en ese amor irrestricto por expresarse a través de la palabra. Digamos que es un hombre que está afuera del "circuito literario". No tiene amigos en ese circuito. Tampoco los tiene en el circuito periodístico. Esto equivale a decir que sus escritos periodísticos y su labor literaria permanecen inéditos. Muchas veces se ha preguntado acerca del valor estético-literario de su producción. Se ha preguntado si sus novelas son buenas o malas. Ha comparado su producción con lo que diariamente se publica en diarios, semanarios, revistas literarias, libros, etc., etc. Ha comparado, por ejemplo, sus cuentos, con los cuentos de autores extranjeros publicados en diarios y semanarios del medio. O sus reflexiones sobre distintos tópicos, con las reflexiones sobre los mismos tópicos publicadas como "levantes" en la prensa capitalina. Esos "levantes", por buenos, no desmerecen lo suyo. Sin embargo, tanto rechazo a publicar lo suyo lo llevó a consultar a su antiguo profesor de literatura para que éste le diera su opinión. Su profesor de literatura a la vez que elogió su obra inédita, lo remitió a otros profesores y escritores que ya tenían su renombre en el concierto nacional e internacional. Todos tenían la misma opinión respecto a Pedro: "sos bueno, vas a llegar lejos". Lo recomendaron ante jefes de editoriales de renombre: "deciles que vas de mi parte". Lo recomendaron ante jefes y coordinadores generales de páginas culturales de varios órganos de prensa. Estos le abrieron expectativas. Los editores y editoriales le aseguraron leer sus trabajos y si valían la pena, publicarlos.

Todos le dijeron lo mismo: "el material es bueno", "es publicable", "tiene su sello personal". "Mirá, danos un tiempito... y vemos...". "Seguí escribiendo. No te quedes".

Pedro no se quedó. Siguió escribiendo. Y siguió llevando su producción a diarios, semanarios, revistas y editoriales. Pedro siguió con la fe intacta. Nadie le publicó.

Decidió encarar una edición de autor. Pidió presupuesto a varias imprentas. Si bien los presupuestos no eran elevados, en comparación a lo que cuesta por ejemplo un TV color, sí lo eran para los magros ingresos mensuales de Pedro, simple empleado y con familia. Pedro siguió con la fe intacta. Leía y escribía.

Cierto día un exiliado amigo tomó conocimiento de su situación. Se ofreció llevar la producción literaria de Pedro al exterior. "Si aquí no te dan bolilla, probá afuera". Treinta días después le envió carta y un giro para que viajara. Una editorial publicaría y pagaría su producción. La idea de irse, de intentar en otro lado, de probar suerte, ya le había rondado en la cabeza desde hacía mucho tiempo. Así que no le llevó mucho decidirse. Pidió licencia en su empleo "sin goce de sueldo". Su familia

quedó aquí. El emprendió solo el camino del exilio.

Semanas después estaba de vuelta. Arregló sus cosas, dejó definitivamente su empleo de magro sueldo y marchó esta vez con su familia.

"Allá" gana bien. Puede escribir y, fundamentalmente: publicar. Comienza a ser conocido. (Nadie es profeta en su tierra). Ha trabado contacto con otros tantos uruguayos hacedores de cultura en distintas disciplinas, y que como él, por distintos caminos, con distinta suerte, emigraron por una sola razón: la falta de posibilidades de este medio. Alguno hay que, como dijo Mario Benedetti, "limpia letrinas", o lava vasos en algún café. Pero siguen componiendo, escribiendo, pintando, esculpiendo, cantando, actuando, y tienen la fe intacta en que llegarán, pues "aquí" (por el exterior), tenés otras posibilidades que no las tenés "allá" (en Uruguay).

Pocos días después de leer el reportaje que un semanario de Montevideo le hiciera a Mario Benedetti, Pedro me escribió. Estaba furioso. No era para menos. Decir que la generación de Pedro "es la primera generación de jóvenes que se da por vencida", como dijo Benedetti, es una canallada. Decir que la generación de intelectuales de hoy es "la que ha tenido más oportunidades, la que ha encontrado más puertas abiertas y más páginas literarias a su disposición" es una ordinareiz. Pues es decir que la generación de la crisis y de la dictadura es la que tuvo mayores oportunidades. Para Pedro es todo lo contrario. "Aún bajo el gobierno democrático —me escribe— mi generación sigue siendo una generación de jóvenes sin oportunidades, salvo para algunos". Por eso se van. Pedro se pregunta si Benedetti cree sinceramente que los intelectuales de nuestros días se exilian por hobby, o sea, sin ningún motivo real y serio que los hace tomar tal decisión. Y se pregunta si será sincero cuando dice que esta generación de intelectuales, exiliados de hoy, son "personas que no tienen nada que mostrar" y que no están "haciendo obra" como la hicieron los de su generación, como también dice Benedetti.

Pedro pregunta si las editoriales, ahora, publican a los jóvenes escritores y poetas nacionales. Si los jefes y coordinadores de las páginas literarias publican ahora los trabajos de los jóvenes uruguayos. Me pregunta si la crítica literaria se ocupa ahora de los jóvenes escritores y hacedores de cultura uruguayos en las distintas disciplinas, dedicando por lo menos 20 líneas a comentarlos. Me pregunta si se ha terminado con la práctica de comentar en esas mismas páginas al "círculo de amigos", pagando favor recibido con favor concedido. Me pregunta si hay concursos literarios limpios, exposiciones y ferias, y si hay por parte de los organismos públicos una política real de apoyo al autor nacional, al intelectual nacional. Una política sería de fomento cultural. Me pregunta si ahora no existen editoriales y editores que digan: "el material es bueno... pero no puedo publicarlo por razones económicas... Si usted ya fuera famoso... sería distinto...". Me pregunta, me pregunta, me pregunta... Tres páginas de preguntas. Y finalmente me pregunta si no será la generación del '45 y la sesentista, la verdadera generación vencida. Y la generación del '80, pese a la dictadura, a la marginalidad, a la falta de apoyo, al destierro, al exilio, la generación que tiene mucho más que el "nada que mostrar" que señaló Benedetti.

①

# LOS CHARRUAS

por Maxim





**Jaque**

**DIRECTOR RESPONSABLE:**

Juan José Norbis  
(J.B. Amorin 1531)

**SUB-DIRECTOR:**

Pablo Vierci

**CONSEJO EDITOR:**

Juan José Norbis, Pablo Vierci, Luis E. Cladera, Diego Martínez, Elbio Laxalte Terra, Luis Guirín, Eduardo Quintans.

**ADMINISTRADOR:**

Diego A. Flores

**EDITOR COMERCIAL:**

Juan Manuel de Freitas

**CONSEJO DE ADMINISTRACION:**

Juan Manuel de Freitas, Diego Flores, Miguel Vieytes Romero.

**REDACCION:**

**SECRETARIO DE REDACCION:**

Luis Guirín

**PRO-SECRETARIO DE REDACCION:**

Eduardo Quintans.

**NACIONALES:**

**Información:** Eduardo Quintans, Alejandro Traversoni, Silvia Ramón, Alicia Vega, Laszlo G. Erdelyi, Mercedes Olivera, Pablo Ordóñez, Hugo Maurin, Juan E. Vázquez, Pedro R. Barreiro, José H. Cozzo.

**Análisis político:** Horacio Martorelli, Einar Barfod, Diego Martínez, Luis Eduardo Cladera, Elbio Laxalte, José Luis Castagnola, Gilberto Valdez.

**Análisis económico:** Enrico De Angellis, Isaac Alfie, Alberto Sayagués, Pascual Gerstenfeld.

**INTERNACIONALES:**

**Información y Análisis:** Jacques Ginesa, Laszlo G. Erdelyi.

**CULTURALES:**

**Coordinación:** Susana Chaer.

**Literatura:** Alvaro Miranda, Carlos Pellegrino, Claudia González Costanzo, Catalina Ríos, Emilio Fernández.

**Filosofía:** Mario Silva García, Roberto Calabria.

**Arte:** Raúl Zaffaroni.

**Teatro:** Alberto Restuccia, Angela Cáceres.

**Cine, Video:** Eduardo Alvariza (h).

**Música:** Fidel Sclavo (discos), Jorge Nasser, Mario E. Miani.

**Antropología:** Teresa Porzecanski.

**Historia:** Carlos Marchesi, Miguel Lagrotta.

**COLABORADORES:**

Danubio Torres Fierro, Ana María Larraide (Buenos Aires), Eduardo Milán (México), Roberto Echavarren (Nueva York).

**REALIZACION:**

**Diagramación y armado:** Leonel Aguirre, Mariana Montes.

**Diseño gráfico de tapa:**

Fidel Sclavo y Leonel Aguirre.

**Ilustraciones:** Carlos Pieri, Fidel Sclavo, PEU, Maxim.

**Corrección:** Eduardo Darnauchans, Carmen Bruzzone.

**Fotocomposición:** Taller de Comunicación S.R.L.

**ADMINISTRACION:**

**Contaduría:** Fernando Castagno.

**Publicidad:** Marcel Loustau.

**Relaciones públicas:** Walter Rosconi, Ana Díaz.

**Recepción:** Inés Parentini.

**SERVICIOS EXTERIORES:**

EFE-DPA-ALAI. Carmen Balcels.

**SERVICIOS EXCLUSIVOS:**

Le Nouvel Observateur.

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los Talleres Gráficos de "El País" S.A.

Zelmar Michelini 1287. Tel. 92 01 15.

Distribución: Berriel y Nery Martínez.

Paraná 750. Tel.: 91 56 14

Es una publicación de SERRAT S.A.

Redacción: 18 de Julio 1333. Esc. 102.

Tels.: 90 47 09 - 90 45 56.

M.E.F. Matrícula N° 2499.

A 11 días del plebiscito

## Es hora de decir basta

**E**l hombre, como ser social pensante, se ubica siempre como el centro integrador de la diversidad económica, cultural y política que lo rodea. Busca permanentemente establecer equilibrios —inestables y dinámicos— que surgen de la multiplicidad de relaciones que entreteje cotidianamente con otros hombres. Es a partir de estos equilibrios que resulta posible la convivencia pacífica entre los miembros de una misma sociedad, asegurando las condiciones mínimas para su desarrollo y perfeccionamiento. El hombre —el hombre universal y el de la calle— es un centro integrador tanto a nivel individual como social, pero para moverse y proyectarse eficazmente en su sociedad, debe organizarse con otros individuos en centros de poder y de influencia que potencien y posibiliten emplear sus capacidades de acción. Así nacen los clubes deportivos, las comisiones vecinales, las corporaciones, los sindicatos, los partidos políticos y un sin fin de instituciones de carácter diverso. En este sentido, el Estado puede llegar a ser el máximo centro integrador de una sociedad, a condición de que ésta sea también lo suficientemente homogénea e integrada.

En ciertas ocasiones, determinados centros de poder desarrollan actividades que no conllevan a una mayor integración de la diversidad social, sino que por el contrario, se transforman en factores generadores de nuevos conflictos o de agudización de los existentes. Hay quienes —y en nuestro país no son pocos— reconocen en las luchas y conflictos sociales a uno de los principios fundamentales que alimentan sus ideologías. Pues bien, a pocos días del plebiscito que habrá de reafirmar o derogar la Ley de Caducidad, la sociedad uruguaya se encuentra prácticamente dividida en dos bandos opuestos, unos a favor, otros en contra; los amarillos de un lado, los verdes del otro. El Uruguay vive hoy una situación de confrontación polarizada sobre este tema, reflejada en las campañas por una u otra opción. Es la lógica de la guerra que hoy impera en la sociedad en nombre de la paz y la justicia. Es la lógica de Clausewitz, Lenin, Loyola, Maquiavelo, Hitler, y tantos otros amantes de la guerra. Hombres que aquí en Uruguay, también tuvieron y tienen sus discípulos y seguidores.

**P**or tercera vez y en una sucesión periódica de nueve años, sectores minoritarios de la sociedad intentan cambiar una ley vigente. Fue el caso de la

reelección de Pacheco en 1971, la reforma constitucional de los militares en 1980 y la derogación de cuatro artículos de la Ley de Caducidad el próximo 16 de abril. Los dos primeros intentos fracasaron al ser incapaces de aportar una solución integradora para los conflictos que entonces vivía el Uruguay. No obstante, es cierto que sus propuestas concitaron un relativo apoyo en el electorado y que sus proyecciones socio-políticas aún permanecen vigentes en la sociedad. El actual referéndum, a diferencia de los precedentes, surge por iniciativa de sectores políticos pertenecientes a la oposición quienes lo han impulsado como tema prioritario, asignándole abundantes recursos y militancia. La agresividad creciente de la campaña contra la Ley de Caducidad ha llevado a que instituciones y personalidades del gobierno, así como la mayoría de los parlamentarios se encuentren en una posición defensiva, y algunos incluso se sientan culposos por haberla votado en su momento. Esto demuestra que, al menos en este caso, la acusación pública sistemática ha dado resultado. En este plano, es hipocresía o exceso de ingenuidad pretender que el Partido Colorado y responsables gubernamentales no tengan derecho a argumentar a favor de la citada ley, a defender enérgicamente sus opiniones y sus intereses con la plena convicción de hacerlo de acuerdo a los principios y valores democráticos y como la mejor solución para esta sociedad dividida.

**L**a propuesta de derogar la Ley de Caducidad obtendrá seguramente un cierto apoyo del electorado, pero será insuficiente para imponerse, al no aportar soluciones concretas al tema que originó la iniciativa. No hay ni puede haber soluciones integradoras cuando se promueve la paz, la justicia y la alegría como universales absolutos que se flechan sobre un período del pasado y sobre un enemigo al que se odia. No se construye la paz promoviendo nuevas divisiones en la sociedad como lo han hecho los promotores del referéndum y mucho menos cuando no existen propuestas realistas y responsables para hacer efectivos sus deseos de justicia. Deseos legítimos, por cierto, porque toda justicia de los hombres es perfectible. Pero, para hacer justicia es necesario perfeccionar la que ya existe, se debe aportar más y

mejores sentimientos positivos al conjunto, generar mayor armonía e integrar la diversidad de fuerzas sociales y centros de poder y no incentivar sus conflictos; se debe promover el bien y no el mal, el amor y no el odio. No, no se hace justicia abriendo nuevas fronteras ideológicas, ni catalogando a los ciudadanos en categorías étnicas antojadizas, ni inventando supuestos paraísos de alegría. No se alcanza la paz y la justicia cuando el resultado global que se obtiene concretamente, es un incremento de los sentimientos negativos y de pasiones desequilibradas en la sociedad. La historia enseña que estas llevan irremediablemente a los hombres a un estado de naturaleza, aunque siempre habrá quienes prefieren sacar otras conclusiones y fundamentan desde allí la lucha de clases. En este caso, nadie podrá argumentar racionalmente que por esta vía se llega a la paz y a la justicia.

**A**quí y ahora la sociedad uruguaya está dividida en dos bandos opuestos. Por cierto, es esta una realidad que nos cuesta aceptar y que nos duele. Realidad que con su crudeza indica que el Uruguay merece algo mejor que un nuevo enfrentamiento entre sus hijos. Obviamente, el 17 de abril no habrá ninguna revolución ni tampoco ningún golpe de Estado. A esa fecha, las campañas publicitarias habrán quedado atrás con sus cargas emotivas y sus intolerancias y la sociedad seguirá en su vida cotidiana recorriendo los cauces democráticos, aunque no faltarán quienes continúen agitando eufóricamente los fantasmas del pasado.

A esta altura, todos sabemos que los resultados del plebiscito no cambiarán por sí solos la esencia de esta confrontación social ni sus manifestaciones, si no se complementan con el esfuerzo de todos los sectores implicados.

Si realmente queremos perfeccionar la justicia, debemos empezar por dejar de lado nuestros odios y rencores y cultivar un espíritu de reconciliación y de tolerancia, para construir entre todos un presente de paz y de concordia. Aquí y ahora este es el mejor acto de justicia que podemos ofrecerle al Uruguay.

Luis A. Guirín



El voto en blanco en el plebiscito

# Votar por la paz no admite ambigüedades

por Elbio Laxalte Terra

La disyuntiva planteada por el referéndum del próximo 16 de abril, para muchos de nuestros conciudadanos, se presenta como un problema de conciencia, ante la dificultad, obvia, de que este tipo de consultas no distinga ningún tipo de matices. La consulta a la ciudadanía, obliga, por ley, a definirse o a votar en blanco. En este caso, las opciones son, como se sabe, votar por confirmar la Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado, esto es, votar la papeleta color amarilla, o por dejar sin efecto la misma, es decir, votar por la papeleta color verde.



tada tanto a partir de datos empíricos de la realidad, como a través de las encuestas realizadas.

Por ejemplo, si tomamos la última encuesta realizada por "Equipos Consultores" publicada por el Semanario "Búsqueda" N° 477, la misma revela un alto porcentaje de "no opinantes", un 37%. Lógicamente este porcentaje recubre una variedad de situaciones, desde el ciudadano receloso de revelar su opinión, hasta aquel otro que todavía no la tiene formada. Desde esta óptica, parece obvio que un gran número de ciudadanos —que en caso de una encuesta pudiera estar representado en el casillero de los que no opinan— progresivamente irá definiendo sus inclinaciones hacia una u otra opción, y que este es un proceso que tomará particular énfasis en los días previos al 16 de abril. Sobre esta toma de posición incidirán en la reflexión del ciudadano los mil y un avatares de la campaña publicitaria, y también

las actitudes y/o las conductas de quienes defienden una u otra opción.

Sin embargo, el propio carácter del referéndum presenta ciertos aspectos que contribuirán seguramente a una presencia del voto en blanco, que, aunque no sea muy significativa, no dejará de representar, a la hora de cuantificar los resultados, una opinión ciudadana a tomar en cuenta. Esto será aún más notorio en este acto electoral, dada las particularidades de la Ley que reglamenta el referéndum al prever que, para otras eventuales y futuras instancias referendarias, el voto en blanco sea computable a la opción que mantendría en vigencia la norma impugnada. No será este el caso, entonces, para el 16 de abril, y por esta circunstancias el voto en blanco tomará un particular carácter político.

## El voto en blanco

En el caso del actual referéndum, muchos ciudadanos podrían optar por depositar su voto en blanco, por múltiples motivos. Puede ser que, sin estar de acuerdo con la Ley de Caducidad, o por haber experimentado una experiencia personal de dolor a causa de las situaciones de inseguridad y represión durante el gobierno de facto, encuentren que el riesgo eventual causado por el hecho de dejar sin efecto la Ley sería demasiado grande, generando una serie de consecuencias que considera peores que los beneficios que pudieran obtenerse. Pueden estar presentes en esta opción los sucesos acaecidos en Argentina.

## Violencia psicológica

De los cuatro años de gobierno democrático, tres los hemos malgastado en un debate con un alto contenido de violencia psicológica. Debate que toda lógica mediante, indicaría que debiera terminar con el resultado del próximo 16 de abril. Sin embargo, ya hay más que indicios que de confirmarse la tendencia que daría ganadora la hoja amarilla que confirmaría la Ley de Caducidad, habría sectores para los cuales sería como si nada hubiera pasado. Frente a esta eventualidad, para quienes empuñaron las armas en un período democrático y pacífico de la vida nacional, que estuvieron entre quienes recibieron la generosidad de la sociedad uruguaya a través de una amnistía en 1985, que además nunca se hicieron autocrítica sincera sobre un pasado de metodología

**D**e los cuatro años de gobierno democrático, tres los hemos malgastado en un debate con un alto contenido de violencia psicológica.

política violenta (que no implicaba que renunciaran a sus convicciones ideológicas más profundas), parecería que este capítulo jamás será cerrado.

"...esta lucha no termina el 16 de abril, es una lucha muy larga, que tiene una instancia muy importante el 16 pero que no termina allí...", decía el dirigente del MLN Tupamaros Luis Rosadilla ("La República" del 26 de marzo).

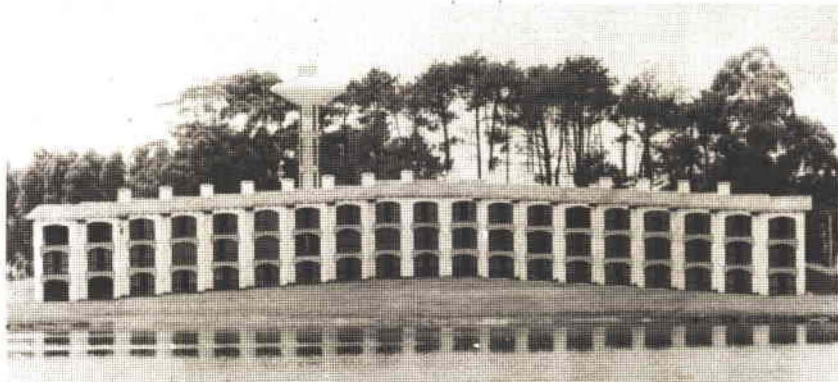
Este dirigente que opinaba "que estaba justificada la lucha armada" en los primeros años de la década del 60, refiriéndose al próximo referéndum agregaba: "Le adjudicamos el valor de un pronunciamiento popular soberano, pero no podemos decir que eso esté decretando el congelamiento de la vida política del país. Si triunfa el 'Voto Amarillo' vamos a tratar de seguir buscando y ganando conciencias para la justicia".

En esta circunstancias, resulta obvio que ya hay gentes dispuestas a desconocer lo decisivo de un pronunciamiento popular. Todo lo que prometen es tomar nota de lo que ocurrió, pero no a aceptar la esencia, el significado profundo de ello. Es irónico. En nombre del pueblo al cual dicen representar, desconocerán lo que el pueblo votará, en caso de que voten lo que los autodefinidos representantes del pueblo no quieren que se vote. En fin, si no fuera trágico, sería cómico. ¡Ahora nos explicamos de qué se ríe el muñequito del Voto Verde!!

## La necesaria contundencia

No creemos que el voto en blanco pueda ni incidir ni decidir —en lo fundamental— en los resultados. Sin embargo el tema no está aquí. La ciudadanía que piensa votar en blanco, debe sobre todo reflexionar en que, romper con un pasado de confrontación, obtener la paz necesaria para que cada uno pueda incidir de la mejor manera en la sociedad, con su forma de actuar y de opinar, para que podamos disentir libremente, en las actuales circunstancias no podrá obtenerse cabalmente si no es a través de la contundencia de la opinión pacificadora, para desalentar cualquier intento tendiente a que continuemos amarrados a un debate sin fin sobre un pasado de dolor que a todos nos golpeó, y por el cual todos somos, de una forma o de otra, responsables. Y esa contundencia, en este caso concreto, pasa por hacer del Voto Amarillo un voto multitudinario, un voto aplastante por la paz y contra el revanchismo. Y ésta, que es una opción de alto contenido ético, no tolera ambigüedades.

## ¿POR QUE CONFORMARSE CON CUALQUIER HOTEL?



En Carrasco está el mejor. Para que Ud. aloje a sus visitantes del exterior. Para que su empresa lleve a cabo la reunión o congreso que está planificando. Siempre al más alto nivel.

Conozca HOSTERIA DEL LAGO. No encontrará en la ciudad otro Hotel como éste.



**ALOJAMIENTO** Todas las suites exteriores con vista al lago. Equipamiento: aire acondicionado central, TV color, Frigobar, teléfono con DDI, etc.

### SERVICIOS GENERALES

- \* Restaurant \* Snack Bar
- \* Sala de Convenciones \* Piscina
- \* Cancha de Tenis
- \* 7000 m² de parque y playa sobre el lago
- \* Room Service las 24 horas
- \* Cofre-fort, lavadero, grupo electrógeno, etc.

### SERVICIOS EXCLUSIVOS (sin costo alguno)

- \* Desayuno Buffet "Super Continental"
- \* Recepción en el lugar de arribo a la ciudad \* Drink de Bienvenida
- \* Transfers IN-OUT a cualquier punto de Montevideo \* Servicio VIP en la suite \* Automóvil con Kilometraje libre y seguro (alojamiento mínimo: 3 noches)

### SALA DE CONVENCIONES

- \* Salón "Senior" para 120 personas con escritorios \* Dos recepciones incluyendo secretaría y ropería
- \* Dos salas "Junior" auxiliares para 15 personas c/u \* Cocina-Bar-Cafetería independientes
- \* Jardín privado sobre el lago (300m²)
- \* Comunicaciones: Mediaboard electrónico con 4 pantallas y Fotocopiadora incorporada, rotafolios, pizarras, etc.
- \* Teléfono con DDI en todas las instalaciones, télex y telefax

**HOSTERIA DEL LAGO**

ARIZONA 9637 TELS. 51 22 10 - 51 29 49 - 51 29 21

TELEX: LAGOTEL UY 23163 DDI 600193 TELE FAX 512880 CARRASCO-URUGUAY



Por nuestros niños y por su igualdad

## La extensión de la jornada escolar debe continuar

por Diego Martínez

Repasemos algunas cifras de la escolaridad a nivel internacional. Francia imparte 30 horas semanales a los alumnos que participan de su sistema educativo, los Países Bajos 40, Hungría 44, España 30 e Italia, que imparte 25 horas semanales, lo hace sin embargo durante 215 días en el año. ¿Qué sucede en nuestro país?



Durante décadas Uruguay ha mantenido un sistema de 20 horas semanales en un plazo de aproximadamente 180 días al año. Esto significa que los niños uruguayos que concurren a las escuelas públicas, lo han venido haciendo en un tercio menos de lo que lo hacen los escolares franceses o la mitad del tiempo que se asigna a este servicio en los países Bajos. ¿Por qué es importante una mayor asignación horaria al educando?

Porque, en principio, la escuela puede volverse un mecanismo de mera reproducción social. La misma, si carece de proyecto y medios aptos, —y con mayor razón en el Uruguay donde la composición de los núcleos escolares es policlasista— no logrará cambiar las condiciones socioeconómicas de los estratos componentes, desde que aquellas son ajenas al sistema escolar. Pero si será capaz de lograr disminuir la importancia de las consecuencias que esa diferenciación socioeconómica vuelca sobre los alumnos durante su etapa de formación, en cuanto ofrezca mecanismos compensadores de las desigualdades socioeconómicas. Y esto es fundamental para hacer efectivo el principio de igualdad de oportunidades.

### La escuela como compensador de la desigualdad

Aldo Solari señalaba que la importancia del sistema escolar en la formación del educando, es tanto más grande cuanto menor es aquella que puede recibir en su familia. Agregaba además, el ilustre sociólogo uruguayo, que por otra parte son las familias de estratos socioeconómicos más bajos las que están en peores condiciones para transmitir una formación adecuada y es precisamente para ellos que la importancia del sistema escolar es más decisiva. Como al mismo tiempo son sus hijos los que están en peores condiciones para enfrentar sus exigencias, la escuela será un mero reproductor de las diferencias sociales ya existentes. Por ello el sistema escolar debe proveer instrumentos que permitan disminuir las consecuencias de la desigualdad.

La magnitud del horario en que el educando está vinculado al sistema escolar es una condición para el aumento o disminución de su desigualdad. En este sentido entonces, con 20 horas semanales de clase y 180 días al año, sólo pueden egresar

de la escuela con una formación adecuada, aquellos alumnos que provienen de hogares más favorecidos. ¿Ha seguido operando de este modo nuestro sistema escolar?

En marzo del año pasado, el Consejo Directivo Central de ANEP, dispuso extender el horario escolar a los días sábados. Casi treinta años atrás, el Informe sobre el Estado de la Educación en el Uruguay, había recomendado extender el horario escolar hasta alcanzar la meta de una doble jornada. Otra reforma compensadora —similar a la ya dispuesta para la educación media desde 1986— se ponía en marcha.

El C.D.C. adujo carencias locativas y presupuestales para no extender el incremento del horario a todas las escuelas del país y por ello dispuso que en una primera etapa la misma alcanzara a aquellas escuelas y grupos urbanos, de 1° y 2° grado, que registraban índices de repetición superiores al 15%.

Se entendió que la repetición escolar operaba como un indicador de estratos escolares que, por su pertenencia a su vez a

estratos socioeconómicamente deprimidos, requerían de mecanismos compensadores para disminuirla. La extensión abarcó 410 escuelas urbanas con un total de 15.162 alumnos y deparó un aumento efectivo de trabajo de clase de 88 horas. De ese total de beneficiados, 11.171 alumnos concurren a los comedores escolares los días sábados, acompañados de 7.683 no incluidos en la extensión pero que sin embargo concurren habitualmente a lo largo del año.

Del total de los 1.280 grupos en que se dividían los 15.162 alumnos que concurrían a las escuelas durante los días sábados de 1988, un 66% disminuyó los índices de repetición respecto a 1987. El CDC, sin embargo, entendió que un número significativo de grupos todavía registraban resultados insatisfactorios y por ello debían subsanarse situaciones registradas en 1988 como una "inadecuada y a veces confusa información a la población, o cambio de los maestros titulares los sábados, por otros, lo que generó retraimiento en algunos escolares." Además estableció que todos los maestros titulares de los grupos incluidos

en la extensión horaria, deben atender preceptivamente su clase los días sábados.

Esta resolución, de fecha 27 de febrero, fue respondida días más tarde con la convocatoria a un paro por parte de ADEMU, que invocó como primer motivo el rechazo a la extensión horaria en las escuelas de enseñanza primaria.

### Paro el primer día de clase

Previo al 13 de marzo, día señalado para el inicio de los cursos, el CDC lamentó que "este agravio a la sociedad uruguaya se produzca en la fecha consagrada tradicionalmente a exaltar el significado de la educación; el día del reencuentro del niño con la escuela, maestros y condiscípulos". Respecto al rechazo expuesto por el gremio en relación a la medida de extensión horaria, el Consejo agregó que la adoptó "en la continuidad de una línea educativa caracterizada por el propósito de consagrar una mayor igualdad de oportunidades en beneficio, principalmente de sectores desfavorecidos de la población". Agregó su comunicado que "... estas actitudes gremiales, que se reiteran desde el inicio mismo de la experiencia con vistas a frustrarla, reflejo de concepciones conservadoras y elitistas que apuestan al quietismo y a la cristalización de situaciones discriminatorias, no encontrarán eco en el sentimiento colectivo".

Finalmente ADEMU realizó el paro y la dirigente Daisy Tourné manifestó que según su interpretación el tema del plebiscito no era causa del mismo. Calificó la medida de extensión horaria como "pour la galerie, que no modifica(n) el fondo de la falla del actual sistema de educación".

Una asamblea posterior renovó las medidas de lucha, principalmente la de no dictar clase los días sábados.

En ningún momento de este contencioso se puso en tela de juicio que los maestros cobrarían —como lo hicieron durante 1988— un complemento por las horas suplementarias trabajadas los días sábado.

El Strio. Gral. del CDC, Lic. Daniel Corbo, se encargó de recordar que la medida se resiste este año porque es obligatoria, pero se oculta que "el año pasado, en que fue voluntaria, se le hizo el mismo combate que hoy".

De todo lo acontecido, muchos padres saben mejor que nadie en quien van cayendo las consecuencias. Una vez más el Consejo Directivo Central —por implementar un proyecto serio e inspirado en la justicia social— parece aprestarse a derrotar a los que, posando de agentes de la vanguardia, sin embargo olvidan que en el camino de sus ejercicios sindicales han tomado de rehenes a miles de niños, principalmente humildes, que hoy ni siquiera se parecen a los escolares uruguayos de 1987. Ahora, están concurriendo promedialmente menos a la escuela que en ese año, pagando ellos los platos rotos. Aunque aquí se pueden romper todos los platos que se quiera. Lo que no se puede romper son niños. Esperemos que ADEMU lo entienda.



EN EL CENTRO DEL PAÍS  
PUBLICITE EN  
RADIO IBIRAPITA

SAN GREGORIO DE POLANCO  
(TACUAREMBO) TEL. 17  
MONTEVIDEO TEL. 797407

## Hay muchas maneras de llegar a Buenos Aires. Aero Uruguay es solo una. La que llega antes.



### ELIJA SU VUELO

	SALIDA PZA. LIBERTAD	SALIDA COLONIA	LLEGADA AEROPARQUE
VUELO 201 LUN. A SAB.	8:00	8:30	8:45
VUELO 205 DIARIO	15:30	18:15	18:30
VUELO 207 VIE. DOM.	17:00	19:30	19:45

	SALIDA AEROPARQUE	SALIDA COLONIA	LLEGADA PZA. LIBERTAD
VUELO 202 LUN. A SAB.	09:30	09:45	12:15
VUELO 206 DIARIO	19:00	19:15	21:45
VUELO 204 VIE. DOM.	20:15	20:30	23:00



aero uruguay  
Llegue por lo alto

MONTEVIDEO  
PZA. CAGANCHA 1000 / C. 1011 TEL. 90952-315850  
COLONIA  
INTENDENTE SUAREZ 188 TEL. 215-  
BUENOS AIRES  
RECONQUISTA 985 TEL. 313-7077 313-9900 313-0039



Las "confesiones" de un "traidor", 18 años después

# "La mala memoria"

por Heberto Padilla

**N**o puedo recordar de qué modo regresé a la celda, pero al poco tiempo entreabrí los ojos a la oscuridad y observé la opaca buja cubierta de la malla protectora en lo alto de la puerta de acero. Debían ser las siete de la tarde, la hora del llamado pico eléctrico, cuando todas las casas de un gran número de barrios habaneros quedaban a oscuras, y en la prisión echaban a andar la planta eléctrica de emergencia.

Hacia un frío inexplicable en abril, pero, a pesar de ello, me duché para recombrarme. Me sequé deprisa y volví a meterme en el uniforme de presidiario, que me parecía extraordinariamente cálido. Me tumbé en la litera y traté de reconstruir la experiencia de horas antes; pero mi esfuerzo se llenaba de imprecisiones, las imágenes se enturbian y, lo peor de todo, se hacían inconexas. Eran como una suerte de rompecabezas cuyas partes no lograban unirse.

Al poco rato se abrió la puerta. Era un policía con unas galletas en la mano.

—Toma estas galletas, porque cuando repartieron la comida tú estabas dormido.

Me dio un montón de galletas, que guardé bajo la almohada para cuando sintiera hambre de verdad. Aproximadamente a las dos horas se volvió a abrir la puerta y otro policía me dijo que Alvarez quería interrogarme nuevamente. En su oficina, apenas me hubo sentado:

—La jefatura me ha bajado la orientación de que escribas una carta reconociendo los errores que has cometido, los errores que tú mejor que nadie conoces. El compañero te llevará a una oficina, escribe allí la carta; me la envías.

## Hojas numeradas

En la nueva oficina estaba mi máquina de escribir, que la reconocí de inmediato; un montón de hojas numeradas con un cuño cuyo orden no podía alterar, según me explicaron, y una cesta de galletas; después apareció un policía con un gran vaso de gaseosa. Pensé que bastaría escribir una declaración donde admitiera que en mis conversaciones con los miembros de la Seguridad del Estado había llegado a la conclusión de que mis amigos y yo habíamos sido irresponsables en nuestras relaciones con extranjeros. Maticé el texto del modo que siempre la policía prefiere, es decir, que nuestras ambiciones literarias estaban por encima de nuestras responsabilidades políticas y que este hecho exigía encuentros regulares entre el partido y la Unión de Escritores y Artistas para fijarnos normas de conducta e intercambios regulares que evitasen nuevos errores.

Cuando me comí la última galleta y me tomé la gaseosa, estaba convencido de que

"La mala memoria" es el relato autobiográfico del poeta cubano Heberto Padilla, quien fue detenido en 1971 tras ocupar altos cargos con Fidel Castro. Acusado de actividades contra la revolución, Padilla fue obligado a redactar una autocrítica para liberarse de la cárcel. En este fragmento de su libro, recientemente editado por Plaza y Janés, Padilla relata los primeros momentos de su detención.



Heberto Padilla.

24 horas después estaría libre. En ningún momento de mis interrogatorios me fue mostrada ninguna prueba de delito y yo concentré mi esfuerzo en impedir que ellos optaran por inventarlo. Quería que la acusación se redujera a los llamados delitos de opinión, que sólo tienen importancia para las tiranías. Al día siguiente por la tarde fui llamado otra vez por el oficial. Vi que encima de su mesa estaban todas las cuartillas escritas por mí. Las tomó lentamente y me dijo con frialdad:

—Esto no ha sido aceptado. ¿Sabes lo que piensan? Pues piensan, chico, que eres un cínico que quiere burlarse de nosotros

hasta el final.

—¿Por qué?

Estrujó con una mano las cuartillas y se puso de pie.

—Así que en tus conversaciones con nosotros llegaste a la conclusión de que ustedes son unos irresponsables —gritó—. Así que no lo sabías antes. Que nosotros te lo hicimos ver. Tú eres un descarado. Y estas páginas terminan así, mira. —Y las hizo pedazos y las echó al cesto de la basura. Se sentó y me habló muy despacio—: No, lo tuyo tiene que ser una confesión de muchas páginas donde vayas enumerando punto por punto todas tus actividades con

el enemigo. Y todo ello, en tu máquina, tu propia máquina, donde has difamado a Fidel y a la revolución. Tiempo nos sobra. Así que piensa, piensa todo el veneno que has regado contra nosotros diciendo que somos fascistas y sólo nos hace falta el casco de acero.

Llamó al policía y le ordenó que me llevara a la misma oficina del día antes y que me dieran más galletas y gaseosa.

—Cuando hayas terminado me avisas. Tómate tu tiempo.

## Fiel al "delito de opinión"

De sus palabras sólo me habían inquietado realmente las que aludían a mis actividades con el enemigo. Era el comienzo de lo que podía ser la creación de falsos delitos. Todas las acusaciones anteriores se apoyaban en mis opiniones críticas al Gobierno revolucionario y a Castro; al insinuarme actividades con el enemigo que no había llevado a cabo me alertaban que estaban dispuestos a destruirme si lo creían conveniente.

—Si sigues soñando con el escándalo internacional, te advierto que la revolución tiene muchos recursos para liquidar ese escándalo. Vete, piensa y escribe.

Me fui y, por supuesto, pensé largo rato, y comencé a escribir. Persistía en la idea de mantenerme fiel al delito de opinión del mundo comunista y destacar con vehemencia mi falta de agradecimiento a Fidel y a la revolución y afirmar el arrepentimiento que pudiera complacerlos. Mi encarcelamiento debía ser visto como una sanción justa, y mis amigos no deberían sufrir las consecuencias de errores que yo, sobre todo, estimulé. En menos de tres horas quedó terminada aquella confesión de más de 30 folios.

Alvarez no se inmutó al mirarla. Dijo que no tenía empacho en reconocer la rapidez con que había reaccionado, y hasta elogió que no hubiese necesitado yo alterar el orden de los folios. Me mandó de regreso a la celda hasta nuevo aviso. Llegué casi en el momento en que el carrito que repartía la comida se detuvo frente a mi puerta. En el blue plate de aluminio había arroz blanco, frijoles blancos y un huevo duro. Encerrado en la celda, aproveché la cuchara de plomo para marcar en la pared del baño un día más. El sabor de la comida me pareció excelente.

Amanecía por las rendijas de la pared cuando crujió de nuevo la puerta y me dieron la orden de ponerme de pie. Como siempre, el policía indicaba el rumbo. En esta ocasión sólo reconocí el trayecto hasta la mitad del pasillo, donde había una oficina con paredes de vidrio en la que se veía un viejo policía y dos o tres agentes vestidos de paisano, algunos de ellos con

**FERRER  
RUSTE  
TERIA  
AL**



**HERRAMIENTAS  
HITACHI**

**TALADRO**  
10 mm (3/4)  
Capacidad: Acero  
10 mm Madera 13 mm  
240 w de potencia  
Velocidad: 2.100 rpm  
Peso: 1,8 kg.



**AMOLADORA  
ANGULAR**  
180 mm (7")  
Capacidad: 180 mm  
Potencia: 1.700 w  
Velocidad: 8.500 rpm  
Peso: 6 kg.



**Jun-Fil Ltda**

PROVEEDORES MARITIMOS  
RIO NEGRO 1683  
Tel.: 98 46 01 - 98 63 40



*Banco Central del Uruguay*

**DEPARTAMENTO DE LA DEUDA PUBLICA  
BONOS DEL TESORO -  
TASA DE INTERES VARIABLE  
1ª SERIE**

El Banco Central del Uruguay pone en conocimiento de los Sres. Inversores que, conforme a lo dispuesto por el Art. 3º del Decreto N°. 469/981, para el semestre comprendido entre el 15.3.989 y el 14.9.989, registrará una tasa de 10 9/16% (diez nueve dieciseis avos por ciento) anual.



cámaras fotográficas, que siempre cuchicheaban a mi paso.

A partir de ese punto bajé y subí escaleras varias veces, hasta que me detuve ante una puerta doble tras la cual se oía la respiración agitada de varias personas que parecían practicar boxeo o karate.

El policía que me acompañaba anunció mi presencia con la fórmula acostumbrada. Por encima del jadeo del grupo oí la voz de Alvarez:

—Hágalo pasar.

Estaba en medio del grupo de atletas, sin uniforme. Su última exhibición fue pronta y ágil. Su contrincante dio un salto gigantesco y fue a caer de espaldas en el suelo de tabloncillo del gimnasio. En una esquina, un guardia uniformado barria con esmero. Secándose el sudor, Alvarez sonrió hacia el barrendero.

—Alejandro —gritó—, ¿por qué la jefatura te ha puesto este castigo de barrendero todo el día de hoy?

El guardia se detuvo y, en pose de actor, dijo en voz muy alta, que hizo reír a todos los presentes:

—Porque para barrer "nada hay mejor que un par de buenas manos".

Jadeante, Alvarez exclamó:

—¿Ves cómo hasta la policía se sabe tus versos de memoria? Ahora vuelvo, espérame.

### Golpes contra el suelo

Mientras se alejaba gritó hacia el grupo:

—Oigan, ¿saben quién es éste? Es el poeta Padilla.

Todos clavaron la vista en mí. El primero en hablar fue el barrendero:

—¿Padilla? ¿Y con esos espejuelos? Fue acercándose a mí. Los demás lo imitaron.

—Un cojonudo con espejuelos.

Estiró la mano y me quitó los espejuelos, gritando:

—"Porque en tiempos difíciles nada hay mejor que un par de ojos".

La carcajada fue unánime. Entonces se lanzaron a una especie de rito macabro: repetían líneas de mis poemas y me levantaban y me tiraban de uno a otro lado. Los golpetazos eran cada vez más continuos contra aquel suelo de madera. La cabeza, la frente, las piernas, mi cuerpo todo se hizo un amasijo de dolor. Lo último que recordé fue un topetazo en la nariz y en las sienes. Trataba de abrir los ojos en una tina de agua helada en donde el médico, gordo y rubicundo, me obligaba a sumergir la cabeza hasta llevarme al borde de la asfixia.

—Es una cura de caballos, chico, que en 20 minutos estarás muy presentable.

Exhausto, dejé que me guiaran hasta la mesa de la sala de emergencia. Supe que me habían inyectado porque a esta nueva lasitud se añadía la misma ebriedad de la vez anterior; pero ahora flotaba sobre el dolor, y aunque la lámpara giraba, eran los viejos escenarios de mi infancia los que veía, las calles nevadas de Nueva York, los aeropuertos por los que había pasado tantas veces, y no oí voz alguna, ni vi el rostro del profesor de alemán vestido a la manera del bell boy londinense provocándome confesiones de espía. Ahora me hundía en una placidez que disipaba todas las golpizas inesperadas y brutales. Cuando desperté en la litera, mi conciencia se avivó como nunca y comprendí que yo también había sido víctima del antiguo ritual de crueldad de que no está exento ningún organismo policial.

### Cómplice involuntario

Lloré de vergüenza. Pasados los años, sé que, en definitiva, yo fui un privilegiado del horror como, hasta cierto punto, un cómplice. Consciente o no de cuanto ocurría, no indagué para comprobar que en Cuba se torturaba por las razones más insignificantes. He pensado después en Hubert Matos, Gutiérrez Menoyo, Sorí Marín, en Pedro Luis Boitel, en todos los que acompañaron a Fidel Castro en la lucha insurreccional y que fueron pateados, tortu-

rados y hasta ejecutados con un sadismo mucho más refinado y monstruoso que el de cualquier vulgar tiranía (...)

Alrededor de las cinco de la mañana sentía que la puerta volvía a abrirse. Alvarez y un oficial para mí desconocido estaban en el pasillo fuertemente iluminado.

—Vamos a recoger tu ropa, que el médico nos está esperando en el hospital. (...)

Al entrar en el hospital militar recorrimos todo el pasillo de la planta baja, donde se encontraba la sección destinada a los presos, hasta llegar a una cocina donde un joven soldado preparaba algo en el fogón. Alvarez le pidió que hiciera café y salimos al patiecito tapiado donde había unos pocos arbustos malos y unos bancos de piedra.

—La jefatura ha decidido —me dijo— que el tratamiento que necesitas no se puede dar aquí. Los médicos opinan que tú tienes viejos problemas emocionales y que padeces de alucinaciones, y eso, el que mejor lo sabes eres tú.

Alvarez se puso de pie y comenzó a pasearse entre los bancos.

—Mira, se ha llegado a la conclusión de que tú eres un comercierda con ínfulas de grandeza. Toda tu prepotencia verbal es flojera. Te gusta la guerra, pero le tienes miedo a las balas. (...)

Me llevaron al mismo cuarto donde había estado antes y donde ahora había, además de las camas, varios butacones de vinilo con una mesa al centro y un pequeño escritorio con su silla. Los médicos me hicieron un reconocimiento general que terminó con un electrocardiograma.

—Estoy casi seguro de que tu caso no es de nuestra competencia. De todos modos, hay que esperar el resultado de los análisis.

**M**e di cuenta de que Castro buscaba la oportunidad de liquidar a los primeros disidentes intelectuales de su régimen, como había pasado con el grupo de viejos militantes comunistas a quienes encarceló por construir una microfracción, tres años antes.

El que me hablaba vestía de blanco como en un sanatorio y era bastante joven para su barbita llena de canas. Los demás no dijeron nada.

Al otro día llegaron los oficiales que Alvarez me había anunciado. Eran cuatro. Ocuparon los cuatro butacones; yo me senté en la silla. Colocaron un gran portafolios encima de la mesa, y uno de los presentes empezó a desplegar varios montajes fotográficos, donde lo único que reconocí fue mi cara, mi apartamiento, mis amigos.

El oficial continuó buscando.

—De eso hablaremos después —dijo. Puso sobre la mesa una cantidad impresionante de cuentas emitidas por el hotel Havana Rivera a nombre de la misión diplomática de Chile en Cuba, en las que aparecía la inconfundible firma de Jorge Edwards.

El oficial me miró fijamente.

—No pienses que la revolución ha robado estas cuentas. Al contrario, todas han sido pagadas por la revolución. El señor Edwards no ha invertido ni un solo centavo ni tampoco sus jefes de la CIA; pero tú tienes acceso a ellas. Hemos sustraído del total los gastos de consumo de scotch, que es la mitad de la cuenta del señor Edwards. El gran borrachín se toma el scotch que tenía que pagar el pueblo chileno.

Vi que los gastos de scotch rivalizaban con los de la carne comprada en los

supermercados y con cifras astronómicas de kilos de café; pero no dije una sola palabra.

—¿Por qué no hablas? —dijo otro oficial.

—¿Crees que ese Edwards, de las familias más reaccionarias de Chile, vendría a Cuba a solidarizarse con los trabajadores? No, vino a reclutarlos a todos ustedes, los intelectuales resentidos, como espías; tú el primero.

—Aquí están las fotos de Edwards en sus francachelas —dijo el que habló primero—, y aquí están todos ustedes rindiéndole pleitesía. Está también el grupito de putas que siempre busca a los extranjeros, pero que tenemos controladas. Tú sabes que una nueva sociedad no se inventa en un día. Por ahora, hasta los elementos antisociales son útiles, y esas putas lo son, porque informan de todo.

Hubo un largo silencio, y el personaje de apariencia más insignificante, muy delgado, rubio, frágil, casi transparente, dijo:

—Marxista-leninista no creamos que seas, Padilla; pero tu profundo resentimiento social puede llegar a coincidir con el nuestro. ¿Cuál es tu opinión de todos esos gastos del señor Edwards?

Dije que no debía esperar que juzgara los gastos de ninguna embajada, pero yo sabía que esos gastos enormes sólo respondían a la generosidad de nuestro amigo Jorge. Los supuestos excesos eran resultado de la miseria general de sus amigos, quienes, gracias a él, pudimos comer y beber durante los tres meses de su estancia en Cuba. Para él esto no representaba el esfuerzo de ninguna embajada; pero yo sí sabía que cuando había insistido en pagar esas cuentas le habían dicho que no se preocupara, que eran una cortesía del Estado cubano.

Otro de los oficiales intervino:

—Tú sabes que Edwards es un agente del enemigo, jefe de todos ustedes, pero ya el compañero Allende tiene en sus manos el expediente de su diplomático. Un expediente contundente. Esta vez no lo podrá seguir protegiendo su compinche Pablo Neruda. Edwards será expulsado del servicio diplomático deshonrosamente, y ya Fidel decidirá su suerte y la de tus amigos y cómplices. Te voy a leer lo que dijo en la universidad y que todas las agencias de noticias han difundido.

Llevó el texto del cable tratando de imitar el tono de Fidel:

—"Dentro de pocos días haremos revelaciones que indignarán a la opinión pública. No se trata únicamente de Padilla, hay otros muchos más implicados en este caso".

Me di cuenta de que Castro buscaba la oportunidad de liquidar a los primeros disidentes intelectuales de su régimen, como había pasado tres años antes con el grupo de viejos militantes comunistas a quienes encarceló por construir una microfracción. A esto se llama labor de saneamiento, que es práctica frecuente cuando aparecen rasgos de crítica o descontento en una sociedad comunista. Pero de esto yo sólo tenía referencias intelectuales. No pude imaginar jamás que alguna vez podría observar cómo se armaba una farsa para destruir a un grupo de personas, y mucho menos que yo encabezaría la lista de las víctimas.

Ahora todos dependíamos de la reacción del Gobierno de Allende. Si Jorge Edwards era expulsado del cuerpo diplomático chileno por el expediente elaborado por la inteligencia cubana, era obvio que Castro era capaz de imponer a Salvador Allende sus mismos procedimientos criminales.

### Allende exculpa a Edwards

Jorge Edwards nos cuenta en su libro *Persona non grata* que dos funcionarios chilenos se opusieron radicalmente a la infamia: Clodomiro Almeida —que ocupaba el cargo de ministro de Relaciones Exteriores— y Orlando Letelier.

La televisión había comenzado a transmitir las sesiones del Congreso de Educación y Cultura. En la cocina y en la enfermería todos los guardias y enfermeros estaban viendo atentamente. En ese momento se anunció la comparecencia de un veterano del Partido Comunista chileno por quien Castro sentía gran respeto: Volodia Teitelbaum, que era, además, una figura influyente en la Unidad Popular. Seguramente los oficiales que estaban a mi lado pensaron lo mismo que yo: que el dirigente chileno aprovecharía ese instante para exponer al Congreso la posición de su Gobierno sobre el escándalo que se había desatado en torno a mi persona; pero cuando terminó el discurso, sereno, referido únicamente a las fraternales relaciones entre Chile y Cuba, yo comprendí de inmediato que su viaje tenía como objetivo explicarle a Castro que el Gobierno de la Unidad Popular no podía aceptar su consejo, que Jorge Edwards no sería expulsado del cuerpo diplomático como agente de la CIA, puesto que no existían pruebas para ello (...).

## LA COSA ESTA MUY CLARA



**LOS MEJORES  
HUEVOS SON DE  
GRANJA MORO.**

**HUEVOS  
GRANJA  
MORO**  
Calidad por naturaleza.

**La Tombo**

**Para hacer  
sus sueños  
realidad.**



# BRASTEMP FROST-FREE

# FRIO SECO



## La revolución en sistemas de refrigeración

**El sistema Frost-free, es realmente una conquista en materia de refrigeración, logrando una heladera seca que enfría sólo por aire.**

**NUNCA MAS HAY QUE DESCONGELAR**  
Brastemp eliminó las placas frías y los evaporadores, haciendo que la refrigeración sea absolutamente seca, evitando la formación de escarcha y capas de hielo.

**MAS FRIO POR TODAS PARTES**  
El sistema de aire frío, logra una distribución del frío absolutamente homogénea en todos los compartimentos del refrigerador, con un enfriamiento más rápido, que logra la fabricación de cubitos en tiempo record.

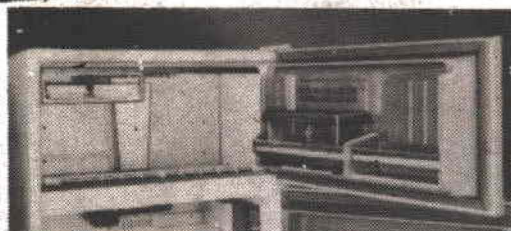
**FRASCOS Y ALIMENTOS SECOS**  
Al evitar la humedad y la formación de hielo, los alimentos al estar secos se conservan mejor.

**UN FREEZER QUE ES UN GUSTO**  
En el freezer de Brastemp Frost-free, la temperatura llega rápidamente a 20 grados bajo cero, conservando secos y sin hielo a los alimentos, logrando así mantener su gusto y sabor natural, sin alterar sus valores nutritivos.

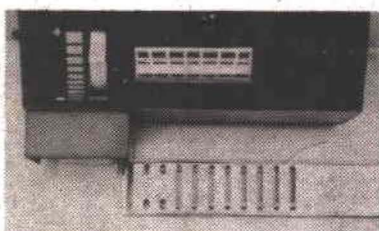
**MUCHO MAS ESPACIO (15 PIES)**  
Su diseño interior de puertas y espacios, junto con sus bandejas deslizables y regulables permiten un aprovechamiento interno total.

**CADA COSA EN SU LUGAR**  
Carnes, lácteos, verduras, frutas, vinos y otras bebidas, tienen en Brastemp, un lugar especialmente diseñado.

**ASISTENCIA TECNICA**  
CENTRO ELECTRICO, brinda un completo asesoramiento técnico más un service especializado para toda la línea Brastemp.



Recipiente para almacenamiento de cubos de hielo.



Tecnología con doble comando, además del termostato, también Brastemp, tiene un regulador de flujo de aire.



## CENTRO ELECTRICO

**MONTEVIDEO: 8 Sucursales y MONTEVIDEO SHOPPING CENTER.**

**INTERIOR:** Paysandú - Mercedes - Maldonado - Las Piedras - Salto - Tacuarembó  
Rocha - San José - Minas - Canelones - Fray Bentos - Nueva Palmira - Carmelo  
Treinta y Tres - Trinidad - Pando - Nueva Helvecia - Florida - Young - Pan de Azúcar  
Santa Lucía - Durazno - Melo - Cardona - Paso de los Toros - Artigas - Tarariras.



**E**l llamamiento del imam Jomeini —cualquiera que sea el punto de vista desde donde uno se sitúe— es inaceptable, y más aún para el musulmán que soy.

Después de dos semanas de un alboroto sospechoso de los medios de comunicación, parece claro que nadie, o casi nadie, ha leído ni el texto de Jomeini ni el libro de Rushdie antes de llevar su antorcha a la hoguera o su pluma al delirio.

¿Qué es lo que ha dicho Jomeini? ¿Qué es lo que ha escrito Rushdie? ¿Cuál es el verdadero sentido de todos estos desenfrenos?

La declaración de Jomeini ha sido presentada como una fetwa, es decir, una directriz o una prohibición fundada en el Corán o la Sunna, la tradición islámica.

Pues es significativo que el texto de Jomeini no contiene ninguna referencia al Corán o la Sunna. Por una razón fundamental: entra en contradicción radical con el espíritu y la letra del Corán, que dice, sin equívoco: "No hay coacción en materia de religión" (II, 256).

En el caso particular de los descreídos dice el Corán: "No te hemos colocado sobre ellos como guardián, pues tú no eres un procurador" (VI, 107). "Déjales que jueguen en su discusión" (VI, 91).

De eso resultan dos consecuencias mayores.

Primera: ningún musulmán está obligado a aprobar, y menos aún a ejecutar, amenazas que no son sino la opinión personal de un líder político. Sólo un culto idólatra a la personalidad podría llevar a un partidario a obedecer a tal llamada.

Segunda: ninguna persona de buena fe puede atribuir al islam un comportamiento en total contradicción con el mensaje coránico.

¿Qué es lo que ha escrito Salman Rushdie?

El género literario al que pertenece su libro tiene más de nueve siglos.

#### Reiteraciones

Desde entonces las publicaciones atribuyendo al Profeta todas las torpezas: impostura religiosa, despotismo político, el "burdel de Mahound", la inspiración satánica del libro, etcétera, han proliferado cada vez que la situación histórica exigía una campaña antiislámica, con velocidad máxima durante cada nueva cruzada: durante la lucha contra los turcos, en el siglo XVI; durante el apogeo del colonialismo, en el siglo XIX; en Argelia, en tiempos de la ocupación, y en fechas más próximas, en la santa alianza realizada en torno a la agresión de Saddam Hussein, para hacer de ella una guerra de civilización contra un régimen que, derribando al sha, ponía en tela de juicio el modelo occidental de crecimiento, de dominación y de cultura.

Rushdie ha sacado de este depósito milenario de fantasmas rencorosos los materiales de su libro. Después ha hecho un montaje novelesco a la moda actual, sin más originalidad que la elección de los materiales: se encuentran en él todas las variaciones de la ubicuidad onírica que fueron creaciones en tiempos de Joyce o de Faulkner.

De estas compilaciones y de este pastiche, las declaraciones de Jomeini hicieron un best seller mundial.

Lo más triste y lo más inquietante en esta argamasa es el espíritu gregario que se revela entre los fanáticos de ambas partes.

Por un lado, según la denuncia de un predicador ignorante de Bradford, en Inglaterra, unos 100 musulmanes se precipitaron ciegamente para quemar, como en el tiempo de Hitler o de la Inquisición, un libro que no habían leído.

Por otro lado, sin leerlo tampoco, se afanan en hacer de este libro un candelero de cultura y un héroe de su autor, haciendo del islam un espantapájaros.

¿Cómo se crea, a partir de ahí, una histeria colectiva en ambos lados?

Este ruido y este furor pueden parecer demenciales a los que no sitúan este episodio en un contexto histórico y político.

Después de la guerra Irak-Irán nadie ha logrado sus objetivos.

Jomeini no ha conseguido castigar al agresor porque se topaba con una coalición mundial. La opinión occidental le importa menos que aparecer en la lucha contra Occidente como el único defensor del islam por todos los musulmanes del mundo: frente al islam de los príncipes del Golfo, encarna el islam de los pobres, quienes necesitan con desesperación justicia social e identidad.

Desde este punto de vista, Jomeini obtuvo un gran éxito (la prueba es el desconcierto de la prensa de Arabia Saudí, adelantada por el imam). Sólo es triste que en su lucha, justa en su principio, contra

## En defensa del profeta

por Roger Garaudy

**El filósofo Roger Garaudy, que fuera comunista y ahora es musulmán, da una interpretación diferente del caso Rushdie: insultos a Mahoma han proliferado siempre que la situación histórica exige una campaña antiislámica.**

las oligarquías y contra la hegemonía de Occidente Jomeini haya apostado prioritariamente por lo que hay de más retrasado en la tradición para movilizar a las masas.

Por otro lado, la santa alianza contra la revolución iraní no ha logrado su objetivo: derribar por medio de la guerra al nuevo régimen iraní, que privó a Occidente

de su principal gendarme de los petróleos del Golfo: el sha de Irán.

Los nuevos cruzados sueñan con un desquite en la opinión pública: todo este estrépito permite hacer olvidar todas las otras violaciones de los derechos humanos; por ejemplo, la matanza masiva de kurdos por las armas químicas de Saddam Hussein

que han ayudado incondicionalmente durante siete años; matanza diaria de jóvenes palestinos tirando con piedras por un ejército tirando con balas, y que dejan continuar; el asesinato programado de Gaddafi por la CIA norteamericana, y el asesinato real de su chiquilla de dos años; a todo esto no se le da en la prensa occidental más importancia que a un hecho diario.

Parece ser que no hay más que un crimen en el mundo: el de Jomeini. Ninguna hazaña siniestra ha tenido más espacio en los medios de comunicación desde Hiroshima.

Rechazando sin reserva este llamamiento de Jomeini, quiero denunciar las indignaciones en sentido único de limpias almas que se callan o protestan con la boca cerrada frente a crímenes más mortíferos.

El recuerdo de los profetas —de todos los mensajeros de Dios, ya sea Moisés, Jesús o Mahoma— debe ser defendido como un patrimonio común de la humanidad. Pero quemar un libro o un cine, amenazar de muerte a un autor, deja creer que no seamos capaces de contestar.

La única defensa de un profeta consiste en probar, sobre todo por el ejemplo de la acción que nos inspira, el valor del mensaje que nos aporta.

①

EL PRIMER SUPERMARKET DEL HELADO DE URUGUAY

PRUEBE LOS 100 GUSTOS EXCLUSIVOS ITALIANOS

Y LLEVELO A SU CASA ESPECIALMENTE ACONDICIONADOS

**HELADOS**

**SMAK**

**es mucho más**

**EL POSTRE DE TODO EL AÑO**

**BLANDENGUES 1763**  
Tels.: 20 50 76 - 29 09 45





## VENCIMIENTOS

ABRIL DE 1989

### CEDE

2/148 al 31 de DICIEMBRE de 1988 - Declaración Jurada y Pago - IRIC y PATRIMONIO  
2/176 (Mensual) - Declara y Paga MARZO:

- IVA
- IVA Agentes de Percepción
- Anticipos IRIC y Patrimonio

Anticipos IVA, IRIC, PATRIMONIO

Dígitos	Día
3 y 5	24
1 y 4	25
2 y 7	26
0 y 6	27
8 y 9	28

### CO.DE.CO

Res. 420/988 num. 2° de 14.12.988

Declaración Jurada 2/178

Semestre JULIO/988 - DICIEMBRE/988  
Dígito 9 - 03.04.989 al 06.04.989

Declaración Jurada

2/178 - Semestral por SETIEMBRE/988 a FEBRERO/989.  
2/147 - IVA Agentes de Percepción por MARZO de 1989.  
2/148 - IRIC y PATRIMONIO - Balance a DICIEMBRE de 1988.  
2/109 - IRIC y PATRIMONIO - Balance a DICIEMBRE de 1988.

Pagos:

100% IVA Percepción de MARZO de 1989.  
100% Anticipos IRIC, PATRIMONIO e IVA por MARZO de 1989.  
Saldo IRIC y PATRIMONIO - Balance a DICIEMBRE de 1988.

Dígitos	Día
8 y 9	24
0 y 6	25
2 y 7	26
1 y 4	27
3 y 5	28

### CEDE Y CODECO

IMESI - Tit. 11 - T.O. 1987  
TODOS LOS DÍGITOS

Día	Día
25 declara y paga MARZO de 1989.	25
25 declara y paga MARZO de 1989.	25
17 declara y paga MARZO de 1989.	17
25 declara y paga MARZO de 1989.	25
25 declara y paga MARZO de 1989.	25
25 declara y paga MARZO de 1989.	25
25 declara y paga MARZO de 1989.	25

Declaración Jurada y Pago

TODOS LOS DÍGITOS - Día 27

Retenciones IVA e IRIC. por operaciones de MARZO de 1989.  
Impuesto Cias de Seguros. por operaciones de MARZO de 1989.  
Impuesto 2% Remates, etc. por operaciones de MARZO de 1989.  
Soc. Financieras de Inversión (Holding), Balance: DICIEMBRE de 1988.

I.V.A. - Por Servicios Personales  
(Res. DGI 420/988 de 14.12.988 - num. 4°)

Contribuyentes con ejercicio cerrado a	Vencimiento
ABRIL, JULIO y OCTUBRE	
Pago: del trimestre NOVIEMBRE/988 a ENERO/989	04 de ABRIL de 1989.
Contribuyentes con ejercicio cerrado a	
ENERO de 1989	
Pago: del saldo del impuesto (incluye 4° trimestre)	04 de ABRIL de 1989.
Presentación de declaración jurada	04 de ABRIL de 1989.
Contribuyentes con ejercicio cerrado a	
DICIEMBRE DE 1988 (Res. 97/989 de 10.03.989)	
Presentación de declaración jurada	20 de ABRIL de 1989.

I. V.E. ME.  
(Res. DGI 420/988 de 14.12.988 - num. 6°)

Declaración Jurada	Boleto de Pago	Vencimiento
Período	Mes	Año
19.03.989 al 01.04.989	04	989
02.04.989 al 15.04.989	04	989

### IMPUESTO ADICIONAL DEL 2% AL IMEBA

Ley 15.861 de 24.12.986 - Art. 172  
Dto. 404/988 de 27.06.988 - Art. 8°  
Res. 420/988 de 14.12.988

• Presentación de declaración jurada y pago  
Por operaciones del mes de MARZO de 1989

Vencimiento  
27 de ABRIL de 1989.

### IMPUESTO A LOS ACTIVOS DE LAS EMPRESAS BANCARIAS (IMABA)

Ley 15.809 de 08.04.986 - Art. 646  
Dto. 791/987 de 30.12.987  
Res. 420/988 de 14.12.988 - Num. 7°

• Presentación de declaración jurada y pago  
Por el mes de MARZO de 1989

Vencimiento  
21 de ABRIL de 1989.

### AGROINDUSTRIAS

Ley 15.903 de 10.11.987 - Art. 433  
Dto. 792/988 de 23.11.988  
Res. 426/988 de 27.12.988 - num. 9°

• Por liquidación o reliquidación de IRA - IMAGRO - IRIC  
Presentación de declaración jurada  
Pago: Montos vencidos de impuestos y anticipos

Vencimiento  
07 de ABRIL de 1989.  
07 de ABRIL de 1989.

### IMPUESTO AL PATRIMONIO 1988

Dto. 597/988 de 21.09.988 - Art. 70  
Dto. 600/988 de 21.09.988  
Dto. 412/988 de 06.06.988  
Res. 311/979 de 30.11.979 - num. 10  
Res. 433/988 de 30.12.988

• Personas físicas  
• Núcleos familiares  
• Sucesiones indivisas  
Pago: Primera cuota del saldo (50%)

Vencimiento  
27 de ABRIL de 1989.

• Sociedades Personales y Condominios  
• Sociedades Agropecuarias en Comandita  
por Acciones Nominativas.

Declaración Jurada

• Sociedades Agropecuarias en Comandita  
por Acciones al Portador.  
• Agentes de Retención

Declaración Jurada y Pago

18 de ABRIL de 1989.

## ECONOMIA

# Depósitos crecen en U\$ 220: durante enero-febrero '89

por Enrico De Angellis

Una muy significativa expansión experimentaron los depósitos en moneda extranjera existentes en el circuito bancario nacional, durante el primer bimestre del año. El alza llegó a los 220 millones de dólares y refleja una continuidad en el proceso de consolidación de esta variable. Implica por otra parte, un reflejo innegable de la estabilidad y la confianza que irradia nuestro sistema financiero, máxime ante la especial situación por la que atraviesan las economías de Argentina y Brasil.

Los factores que seguramente influyeron para este tipo de avance refieren a la certidumbre de la política en ejecución que ha determinado un flujo constante de capitales, especialmente desde Argentina, hacia nuestro mercado.

De esta forma, en los últimos doce meses concluidos en febrero, los depósitos en moneda extranjera se elevaron en 571 millones de dólares.

### Crece la inflación

En el mes de febrero, el índice general de precios de bienes de consumo mostró una variación del 6,4% superando la variación del mes anterior (+4.1%) y situándose levemente por debajo de la de octubre de 1988 (+7.1%).

En febrero de 1988, la variación de estos precios fue del orden del 3.8%. El comportamiento de febrero de 1989, superior al de febrero de 1988, hizo que la tasa anual referida a los 12 meses finalizados en febrero se situara en algo más de 4 puntos por encima de la de similar a enero llegando al 73.8%. El tipo de cambio promedio en febrero creció menos que los precios minoristas (+3.5%) mostrando una variación inferior a la de similar mes de 1988 (+3.8%).

Este comportamiento puede atribuirse a la abundante oferta de divisas existente en la plaza financiera derivada de la buena temporada turística y del comportamiento favorable para nuestro país de la balanza comercial.

### Reservas internacionales

En el período enero-febrero del año en curso, las reservas internacionales del Banco Central aumentaron en 22 millones de dólares, de los cuales 3 millones fueron ganados durante febrero.

Con dicha evolución, las reservas de la autoridad monetaria al concluir el segundo mes del ejercicio, llegaron a los 1.014,7 millones de dólares, monto que incluye 855,4 millones de dólares en oro, valuado a U\$S 327,92 la onza troy.

### Déficit fiscal

Un déficit de N\$ 7.500,1 millones arrojó la gestión financiera del Gobierno Central durante el primer mes del ejercicio en curso. Este monto de desequilibrio representa el 13,1 por ciento de los egresos, guarismo que está por encima del vigente al cierre de 1988.

Durante enero los ingresos llegaron a N\$ 49.728,2 millones y los egresos sumaron N\$ 57.238,3 millones.

Dentro de estos últimos, los gastos corrientes significaron N\$ 48.500,9 millones y las inversiones N\$ 7.413,7 millones. Los gastos corrientes se originaron fundamentalmente en el pago de "Remuneraciones y Previsión Social" con N\$ 29.902,6 millones y en "Transferencias" con N\$ 4.733,6 millones.

### Precios internos

Luego de que en los últimos tres meses parecía que la tasa inflacionaria tendía a descender suavemente y de que la tasa anual de inflación, medida en relación a los doce meses anteriores, se ubicaba alrededor del 69%, en febrero se aceleró cerrando en un registro anual del 73.8%. Esta tendencia se debe haber mantenido en marzo debido al ajuste cuatrimestral de tarifas públicas.

Los factores de mayor influencia fueron los de los alimentos y bebidas (+8.3%), los del transporte y comunicaciones (+8.2%), de la enseñanza (+8.9%) y los de los cuidados médicos y conservación de la salud (+11.1%).

El crecimiento en los precios del rubro de alimentos y bebidas explica prácticamente la mitad de la variación en los precios de los bienes de consumo en el mes de febrero.

Se destaca el incremento que experimentaron los precios de las verduras (casi un 45%), en la leche (+19%) y en sus derivados (17%).

En el caso del rubro de cuidados médicos y salud, la variación de sus precios estuvo básicamente influida por el ajuste cuatrimestral de las cuotas de las mutualistas (+13.2%).



Banco Central del Uruguay

## DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION PUBLICACIONES EN VENTA EN OFICINA N° 611

### SERIES

"B" RECOPIACION DE NORMAS DE COMERCIO EXTERIOR Y CAMBIOS

54ª actualización al 31.06.88	N\$ 350
55ª actualización al 31.09.88	N\$ 450
56ª actualización al 31.12.88	N\$ 300

OBRA ACTUALIZADA AL 31.12.88. N\$ 21.800

"C" RECOPIACION DE NORMAS DE REGULACION Y CONTROL DEL SISTEMA FINANCIERO

52ª actualización al 31.06.88	N\$ 300
53ª actualización al 31.09.88	N\$ 600
54ª actualización al 31.12.88	N\$ 1.000

OBRA ACTUALIZADA AL 31.12.88. N\$ 38.050

50% de descuento por compra de 10 o más ejemplares iguales.



## 2 inéditos DASHIELL HAMMETT

Dashiell Hammett inventó en los años veinte la novela negra. Sesenta años después, el autor de **Cosecha roja**, **El halcón maltés** y **La llave de cristal** resucita con dos relatos inéditos que **JAQUE** publica en exclusiva. **El juez que ríe último**, **ríe mejor** y **Sombra en la noche** forman parte de un libro que próximamente editará Debate.



## El juez que ríe último, ríe mejor

Lo malo de este país es que los tribunales lo dominan todo! —estalló inesperadamente Viejo Covey, recalcando sus palabras con repetidos golpes de su nudoso índice sobre el diario que estaba leyendo—. ¿Y qué decir de las leyes? ¡La justicia es un cachondeo! ¡Hay juzgados, y magistrados, pero lo que llaman administración de justicia no es más que un arma para frenar las iniciativas..., para reprimir la originalidad y el progreso!

Vi con dificultad que la sección del matutino en que se concentraba la cólera del anciano contenía un artículo sobre una decisión del Tribunal Supremo, decisión relacionada con problemas laborales en el Oeste. Sabía que Viejo Covey no estaba personalmente interesado en ninguna de las partes en litigio. Tenía tanto interés por el capital como por el trabajo, muy poco. Hacía ocho años —desde aquel día en que un predicador callejero apartó a Perrazo Covey de la delincuencia para convertirlo simplemente en John Covey y, más adelante, en Viejo Covey— que subsistía gracias a la generosidad de su yerno.

Por consiguiente, su interés por el caso era puramente académico. Sin duda, su actitud estaba influida por las experiencias que había tenido con la administración de justicia, algo más que superficiales, y supuse que un recuerdo profundamente amargo habría desencadenado ese estallido.

Lié otro cigarrillo y llevé afablemente a Covey por el camino de la argumentación que, como sabía, era la senda más directa para llegar al interior de esa mente curtid

por los años y deseosa de llevar la contraria.

—Los togados trabajaban duramente —dije tratando de despertar los recuerdos de sus tiempos de juventud y rebeldía—. Las leyes son complicadas y desconcertantes y no es fácil adaptarlas para su aplicación a cada caso concreto. En mi opinión, la mayoría de los jueces actúa correctamente.

—¿Hablas en serio? —el viejo sinvergüenza me miró con sorna—. ¡Si es así, hijo, no sabes nada de nada! ¡Sé tantas historias de los que llamas togados y de sus métodos que, si te las contara, se te pondrían los pelos de punta!

Volqué todo mi escepticismo en una sonrisa, seguro de que ya lo tenía.

—Ves las cosas desde tu perspectiva y en aquella época estabas del lado de los malos —repliqué—. No estoy diciendo que los jueces sean infalibles, al fin y al cabo son humanos, pero jamás supe de un caso del que pueda decirse que un juez manipuló las leyes para...

Mis palabras surtieron efecto. Viejo Covey maldijo, bufó y me miró irritado. Sonreí para reafirmar mis falsas dudas y por fin solté la historia.

—Hace algunos años Azotes Rork y yo estábamos juntos, cada uno con su arma y con un par de grandes pañuelos para ocultar nuestras jetas si era necesario. Apuntábamos a locales de mala muerte abiertos toda la noche y nos iba muy bien. Hubo noches en que dimos hasta un par de golpes. Entrábamos por separado a las tres o

cuatro de la madrugada, simulábamos no conocernos y aguantábamos bebiendo café con buñuelos hasta quedar a solas con el tipo que atendía la barra. Entonces le apuntábamos, cogíamos la recaudación y poníamos pies en polvorosa. Entiéndeme, no eran grandes botines, sino ingresos regulares y seguros.

Trabajamos así varios meses y entonces se me ocurrió un nuevo truco..., ¡una pera en dulce! Azotes al principio no lo entendió..., era un currante muy poco imaginativo. Pero le doy el coñazo hasta que cede y acepta probarlo.

¿Conoces a Azotes Rork? Supongo que no. Es un buen tipo, lo que Agrio Pines solía llamar "un buen compinche", pero no era una flor que valiera la pena mirar. Una vez vi en el periódico la caricatura de un ladrón de los que aparecieron durante una oleada de delitos, única ocasión en que contemplé una cara parecida a la de Azotes. Un buen tipo, pero debíamos movernos con cuidado porque los matones solían distinguimos por la jeta que tenía. A mí nunca nadie me había tomado por un cordero, pero, comparado con Azotes, yo tenía pinta de santo.

Hasta entonces, los matones nos habían jodido, pero de acuerdo con mi nuevo plan se iba a cambiar las tornas.

Por aquel entonces estábamos en el Medio Oeste. Fuimos a la siguiente ciudad de nuestra lista, echamos un vistazo y pusimos manos a la obra. Hablamos escondido las armas bajo una pila de piedras, cerca del bosque.

Asaltamos un **drugstore**. Hay dos chiquillos simpáticos. Me planto delante de uno, con la mano en el bolsillo del abrigo, y Azotes hace lo propio con el otro.

"Vamos", les decimos.

Sin pestañear, uno de los chavales abre la caja, saca hasta el último centavo y entrega la pasta a Azotes.

"Echaros detrás de la barra y no os deis prisa por levantaros", aconsejamos.

Nos obedecen y Azotes y yo salimos y seguimos con nuestros asuntos.

Al día siguiente asaltamos dos tiendas más y pusimos rumbo a la nueva ciudad. En cada población dábamos dos golpes, de acuerdo con el plan. Todo iba bien. Como guardábamos un as bajo la manga, podíamos correr riesgos que en otra situación habrían sido temerarios. Podíamos dar dos o tres golpes por día sin necesidad de esperar a que se calmara el avispero creado por el anterior.

¡Las cosechas eran buenas en aquellos días!

Una tarde, en otra ciudad, asaltamos un taller mecánico, una casa de empeños y una zapatería. Nos cogieron.

Los tipos que nos pescaron estaban preparados para cazar osos. Pero, aparte de correr hasta que nos dimos cuenta de que era inútil, les seguimos con toda docilidad. Cuando nos cachearon, encontraron el dinero de las faenas del día y nada más. El resto estaba oculto en un sitio secreto, donde seguiría hasta que fuéramos a buscarlo. Nuestras armas dormían bajo una pila de piedras, a tres Estados de distancia. Ya no las usábamos.



**Academias  
PITMAN**

**INSTITUCION DE ENSEÑANZA COMERCIAL  
IDIOMAS Y COMPUTACION**

AUDIO - DACTILOGRAFIA - TAQUIGRAFIA - CONTABILIDAD  
SECRETARIADO COMERCIAL - INGLES - DIBUJO - COMPUTACION  
LEGISLACION IMPOSITIVA Y LABORAL - COMERCIO EXTERIOR  
GUIA TURISTICO E IDONEO DE AGENCIAS DE VIAJE

18 DE JULIO 1645 P.1  
GRAL. FLORES 2545  
AGRACIADA 4141 P.1  
8 DE OCTUBRE 3822

TEL: 40-06-06  
TEL: 23-38-86  
TEL: 39-53-16  
TEL: 58-98-72

EL CURSO COMIENZA Y AVANZA  
CON UD. ¡INSCRIBASE YA!

**No se imagine  
este aviso  
léalo!**

Si no puede leerlo claramente, estamos muy cerca  
suyo. Seguridad, alta tecnología y la fiel ejecución  
de su receta.

Palmer

UNA AMIGA EN QUIEN  
CONFIAR



BR. ARTIGAS 1460  
TEL: 79 14 26  
FRENTE A LA ESPAÑOLA



Los tíos a los que habíamos asaltado esa tarde vinieron a visitarnos y nos identificaron en el acto. Uno de ellos comentó que era imposible olvidar nuestras jetas. Aguantamos y mantuvimos el pico cerrado. Sabíamos dónde estábamos y permanecimos en calma.

Dos días después nos proporcionaron un abogado. Nos tocó un chaval cuyo diploma era lo bastante nuevo como para no tener una mota de polvo, pero nos pareció que no nos dejaría en la estacada. No hacía falta que supiera demasiado de leyes. Lo encajamos y nos tomamos con calma la vida entre rejas.

Días después nos trasladaron al juzgado. Dejamos que todo siguiera su curso sin quejarnos mientras esperábamos el momento. Entonces nuestro chaval se levanta y suelta la carta marcada.

Sus clientes —dice, refiriéndose a Azotes y a mí— están dispuestos a declararse culpables de mendicidad, y no hay motivos para retenerlos por robo. Necesitaban fondos, entraron en tres establecimientos comerciales y pidieron dinero. No iban armados. Las pruebas indican que no amenazaron a nadie. Los motivos que impulsaron a los tenderos a entregar el contenido de las diversas cajas —dice el chaval— no tienen nada que ver con el caso. Las pruebas eran concluyentes. Sus clientes pidieron dinero y se les dio. Mendicidad, sin duda, de modo que sus clientes podían sufrir condenas de 30 días en la cárcel del distrito, según la ley de vagos y maleantes. ¡Pero de robo, ni hablar!

¡Hijo, la que se armó! El togado estaba a punto de reventar. Era un paleta grandullón y borrachín, de cara colorada y gafas. Se puso violeta y las gafas se le deslizaron por la nariz tres veces en cinco minutos. El fiscal del distrito bailó una danza de guerra, incluidos chillidos y todo lo que se te ocurra. ¡Pero los teníamos!

Viejo Covey se interrumpió. En sus ojos brillaba una fe ciega. Esperé a que siguiera con la historia, si es que tenía algo más que narrar. Como continuó callado, le aguijoneé:

—Lo que me has contado no prueba nada. Nadie utilizó la justicia como arma.

—Espera, hijo, espera —prometió—. Lo verás antes de que haya terminado... Llamaron a declarar a los testigos por segunda vez, pero no había nada que hacer. Ninguno había visto armas ni podía decir que le habíamos amenazado. Se refirieron a nuestro aspecto, pero ser feo no es delito.

Cerraron la tienda por ese día y nos llevaron a la cárcel. Fuimos tan contentos, como te puedes imaginar. Teníamos el mundo por montera y estábamos convencidos de que todo nos sonreía. Nos traía sin cuidado pasar 30, incluso 60 días en la cárcel del distrito según la ley de vagos y maleantes. Ya lo habíamos pasado y habíamos sobrevivido.

Estábamos contentos..., pero nuestra alegría se basaba en la ignorancia y la ingenuidad. Creíamos que, a pesar de todo, en el juzgado se impartía justicia, lo justo era lo justo y todo transcurría de acuerdo con las leyes. Antes habíamos tenido

muchos problemas, pero esto era distinto..., ahora la justicia estaba de nuestra parte y confiábamos en que seguiría acompañándonos. Sin embargo...

Resumiendo, varios días después nos llevaron nuevamente al juzgado. En cuanto eché una ojeada al togado y al fiscal del distrito, un escalofrío me recorrió la espalda. Tenían luces malas en los ojos, como si fueran un par de críos que han colocado chinchetas en una silla y esperan que alguien se siente. Pensé que tal vez habrían organizado las cosas para que nos cayeran dos, tres, incluso seis meses. ¡Pero no sospeché ni la mitad de lo que ocurría!

Dime, ¿has oído el chismorreó ese sobre lo lentos que son los juzgados, no? Pues puedo asegurarte que nada en el mundo funcionó más rápido que aquél en esa mañana. Antes de que pudiéramos sentarnos, todo empezó a echar humo.

Nuestro joven abogado se levanta constantemente e intenta colocar su bocadillo. ¡No tiene suerte! Cada vez que abre la boca, el togado se le echa encima y le obliga a cerrar el pico, incluso la amenaza con expulsarlo de la sala y multarlo si no se calla.

El hombre al que habíamos asaltado en el taller mecánico era el propietario, pero los de la casa de empeños y de la zapatería eran sólo empleados. Dejaron fuera de juego al del taller, pero hicieron subir a los otros dos al banquillo de los acusados, les culpaban de robo, les obligaron a declararse culpables, les condenaron a cinco años y suspendieron las condenas antes que al-

guien pudiera decir esta boca es mía.

En respuesta a las protestas de nuestro abogado, el togado dijo: "Si sus representados se limitaron a pedir dinero y estos hombres se lo dieron, entonces estos dos son culpables de robo, pues el dinero pertenecía a sus patrones. En consecuencia, el tribunal tiene que considerarlos culpables de robo y condenarlos a cinco años en la prisión estatal. Sin embargo, las pruebas tienden a demostrar que esos hombres actuaron movidos por el irresistible deseo de ayudar a sus congéneres, que se vieron impulsados a robar el dinero a raíz de un irrefrenable impulso caritativo. Por consiguiente, el tribunal se considera justificado para ejercer el privilegio legal de indulgencia y para suspender sus condenas."

Azotes y yo no comprendíamos lo que nos estaban haciendo, pero nuestro portavoz sí, y cuando logré verlo supe que todo tomaba muy mal cariz. Parecía que se estaba ahogando.

Aunque el resto del trabajo sucio llevó más tiempo, no hubo quien lo parara. El buitre del juez modificó las acusaciones contra nosotros para darles el carácter de "recepción de propiedades robadas", que en ese Estado se considera delito grave. Nos condenaron por dos acusaciones y nos cayeron 10 años a cada uno, sin remisión.

¡Pensó el viejo buitre togado en que el tribunal ejerciese el privilegio legal de indulgencia para suspender nuestras condenas? ¡Ni por asomo! ¡Azotes y yo acabamos entre rejas!

Un sedán con los faros apagados estaba parado en el arcén, más arriba del puente de Piney Falls. Cuando lo adelanté, una chica asomó la cabeza por la ventanilla y dijo:

—Por favor.

Aunque su tono era apremiante, no contenía la suficiente energía como para volverlo desesperado o perentorio.

Frené y puse la marcha atrás. Mientras hacia esta maniobra, un tipo se apeó del coche. A pesar de la débil luz vi que se trataba de un joven corpulento. Señaló en la dirección que yo llevaba y dijo:

—Amigo, sigue tu camino.

—Por favor, ¿quieres llevarme a la ciudad? —preguntó la chica. Tuve la sensación de que intentaba abrir la portezuela del sedán. El sombrero le cubría un ojo.

—Encantado —respondí.

El joven que estaba en la carretera dio un paso hacia mí, repitió el ademán y ordenó:

—Eh, tú, esfúmate.

Bajé del coche. El hombre de la carretera echó a andar hacia mí, cuando del interior del sedán surgió una voz masculina áspera y admonitoria.

—Tranquilo, Tony, tranquilo. Es Jack Bye.

La portezuela del sedán se abrió y la chica se apeó de un salto.

¡Ah! —exclamó Tony e, inseguro, arrastró los pies por la carretera. Al ver que la chica se dirigía a mi coche, gritó indignado—: oye, no puedes largarte con...

La chica ya estaba en mi dos plazas, y murmuró:

—Buenas noches.

Tony me hizo frente, meneó testarudamente la cabeza y empezó a decir:

—Que me cuelguen antes de permitir que...

Le sacudí. Fue un buen golpe porque le di duro, pero estoy convencido de que podría haberse levantado si hubiese querido. Le concedí unos segundos y pregunté al tipo del sedán, al que seguí sin ver:

—¿Te parece bien?

—Tony se recuperará —respondió deprisa—. Le ciudará.

—Muy amable de tu parte.

Subí a mi coche y me senté junto a la chica. Empezaba a llover y comprendí que no me libraría de calarme hasta los huesos. En dirección a la ciudad nos adelantó un

## Sombra en la noche

cupé en el que viajaban un hombre y una mujer. Cruzamos el puente detrás de ellos.

—Has sido realmente amable —dijo la chica—. La verdad es que no corría el menor peligro, pero fue..., fue muy desagradable.

—No son peligrosos, pero pueden volverse... muy desagradables —coincidió.

—¿Los conoces?

—No.

—Pues ellos te conocen a ti. Son Tony Forrest y Fred Barnes —no dije nada. La chica añadió—: te tienen miedo.

—Soy un desesperado.

La chica rió.

—Y esta noche has sido muy amable. No me habría largado sola con ninguno, aunque pensé que con los dos... —se subió el cuello del abrigo—. Me estoy mojando.

Volví a parar y busqué la cortinilla correspondiente al lado del acompañante.

—De modo que te llamas Jack Bye —dijo mientras colocaba la cortinilla.

—Y tú eres Helen Warner.

—¿Cómo lo sabes? —se acomodó el sombrero.

—Te tengo vista —terminé de colocar la cortinilla y volví a montar en mi dos plazas.

—¿Sabías quién era cuando te llamé? —preguntó en cuanto volvimos a rodar por la carretera.

—Sí.

—Hice mal en salir con ellos en esas condiciones.

—Estás tamblando.

—Hace frío.

Añadí que, lamentablemente, mi petaca estaba vacía.

Habíamos entrado en el extremo oeste de Hellman Avenue. Según el reloj de la fachada de la joyería de la esquina de Laurel Street eran las 10.04. Un policía con impermeable negro estaba recostado contra el reloj. Yo no sabía lo suficiente sobre perfumes como para distinguir el que llevaba la chica.

—Estoy aterida —declaró—. ¿Por qué no paramos en algún sitio a tomar una copa?

—¿Estás segura de qué es lo que quieres?

Mi tono debió de desconcertarla, pues giró rápidamente la cabeza para mirarme bajo la tenue luz.

—Me encantaría, a menos que tengas prisa —respondió.

—Voy bien de tiempo. Podemos ir a Mack's. Sólo queda a tres o cuatro calles, pero... es un local para negros.

La chica rió.

—Lo único que espero es que no me envenenen.

—No lo harán. ¿Estás segura de que quieres ir?

—No tengo la menor duda —exageró sus temblores—. Estoy helada, y es temprano.

Toots Mack nos abrió la puerta. Por la amabilidad con que inclinó su cabeza negra, calva redonda, y por el modo en que nos dio las buenas noches, supe que lamentaba que no hubiésemos ido a otro bar, pero sus sentimientos me traían sin cuidado. Dije con demasiada exaltación:

—Hola, Toots. ¿Cómo te trata la noche?

Sólo había unos pocos parroquianos. Ocupamos una mesa en el rincón más alejado del piano. Súbitamente la chica clavó la mirada en mí, y sus ojos tan azules se tornaron muy redondos.

—En el coche me pareció que veías —comenté.

—¿Cómo te hiciste esa cicatriz? —me interrumpió y se sentó.

—¿Esta? —me toqué la mejilla con la mano—. Fue hace un par de años, en una pelotera. Deberías ver la que tengo en el pecho.

—Algún día iremos a nadar —añadió alegremente—. Siéntate de una vez y no hagas que espero más esa copa.

—¿Estás segura...?

Se puso a tararear y siguió el ritmo tamborileando con los dedos sobre la mesa.

—Quiero una copa, quiero una copa, quiero una copa —su boca pequeña, de labios llenos, se curvaba hacia arriba, sin ensancharse, cada vez que sonreía.

Pedimos nuestros tragos. Hablamos demasiado rápido. Hicimos chistes y reímos aunque no tuvieran gracia. Hicimos preguntas —entre ellas, el nombre del perfume que llevaba— y prestamos demasiada o ninguna atención a las respuestas. Cuando creía que no lo veíamos, Toots nos miraba severamente desde detrás de la barra. Todo era bastante malo.

Tomamos otra copa y propuse:

—Bueno, vámonos.

La chica estuvo bien, pues no se mostró impaciente por irse ni por quedarse. Las puntas de su cabello rubio ceniza se curvaban alrededor del ala del sombrero, a la altura de la nuca.

Al llegar a la puerta dije:

—Mira, en la esquina hay una parada de taxis. Supongo que no te molestará que no te acompañe a casa.

Me cogió del brazo.

—Claro que me molesta. Por favor... —la acera estaba mal iluminada. Su rostro parecía el de una niña. Apartó la mano de mi brazo—. Pero si prefieres...

—Creo que lo prefiero.

La chica añadió lentamente:

—Jack Bye, me caes bien y te agradezco mucho que...

—Está bien, no te preocupes —la interrumpí, nos dimos la mano y yo volví a entrar en el despacho clandestino de bebidas.

Toots seguía detrás de la barra. Se acercó y dijo, meneando la cabeza con pesar:

—No deberías hacerme estas cosas.

—Lo sé y lo lamento.

—No deberías hacértelas a ti mismo —acotó con la misma tristeza—. Chico, no estamos en Harlem, y si el viejo juez Warner se entera de que su hija sale contigo y viene aquí, puede ponernos las cosas difíciles a los dos. Me gustas, pero debes recordar que por muy cara que sea tu piel, o por mucho que hayas ido a la universidad, no dejas de ser negro.

—¿Y qué coño crees que quiero, ser?

—repliqué—. ¿Un chino?

Palmer

### MOLINO AIDA S.A.

OFICINAS  
JUAN M<sup>e</sup> GUTIERREZ 3470  
TELEF.: 38 51 80

AIDA

Todas las revistas, todos los semanarios,  
todos los diarios, y los mejores libros...

### KIOSCO SALVADOR

Z. Michelini y 18  
Paraguay y 18

Teléfono 90 10 88  
Teléfono 91 54 59



# DASHIELL HAMMETT

## El creador de Sam Spade

Dashiell Hammett tenía 23 años y trabajaba en la agencia de detectives Pinkerton cuando fue enviado por sus superiores a Montana para romper una huelga en la compañía minera Anaconda Copper. El héroe de los obreros se llamaba Frank Little, y los dirigentes de la Anaconda creían que con su eliminación se resolvería el problema. Así que un representante de esta empresa le ofreció a Hammett 5.000 dólares, suma muy alta en 1917, para que matara al líder sindical. El agente de la Pinkerton se negó; 14 años después dialogaría con Lillian Hellman en torno a lo mucho que significó aquella oferta para su toma de conciencia social y política. Y aún tuvo mayor repercusión en sus nuevas actitudes el hecho de que su negativa no impidió el asesinato.

Había, cambiado, para Hammett, la visión del mundo. Al entrar en guerra Estados Unidos, se apresuró a presentarse en las oficinas de alistamiento. Se le dio el destino de conductor de ambulancias en un campamento de Maryland, su región natal. Al cabo de pocos meses, en octubre de 1918, contrajo una enfermedad que degeneraría en tuberculosis. Inició de este modo, un período de hospitalizaciones intermitentes. Durante el otoño de 1921 vivió sus primeros contactos con Hollywood a causa de su participación en las investigaciones sobre el célebre caso Arbuckle. Una starlet había muerto en una fiesta organizada por el actor cómico Roscoe Fatty Arbuckle, y pese a que resultó absuelto, quedó profesionalmente marginado. Hammett descubrió que no era culpable, pero el público y la Prensa le condenaron, y a raíz del caso se inauguró en Hollywood un organismo de autocensura.

La permanencia de Hammett en la Pinkerton concluiría con anterioridad a la sentencia absolutoria de Arbuckle. El agente logró la captura de un famoso atracador, Gloomy Gus Schaefer, presentó su dimisión. Comenzaba su carrera literaria.

Desde finales de 1922, Hammett escribió muchos relatos para diferentes revistas. Fue *Black Mask* la que le brindó la posibilidad de pasar a la novela larga. Su primera experiencia en este ámbito consistiría en una obra en dos partes (*El gran golpe* | *Dinero sangriento*) que apareció en 1927. El protagonista, un detective de la agencia Continental, había ya surgido en numerosas narraciones cortas y era la sublimación del Hammett investigador. A lo largo de la segunda novela extensa con el agente de la Continental, *Cosecha roja* (publicada por entregas, de noviembre de 1927 a febrero de 1928), Hammett materializó su revancha personal: el personaje básico actuaba, frente a una policía y una clase alta corruptas, con la independencia y el sentido de la ética que su creador no había podido desarrollar en la Pinkerton.

Nació, de esta manera, un enfoque realista de la temática criminal en la ficción literaria, con dos componentes decisivos. Uno residía en el cultivo del behaviorismo, es decir, en la narración de los hechos a través de los comportamientos físicos y de los diálogos, con una prosa enriquecida por la precisión y la esencialidad de términos y frases. El otro era la visión crítica de los acontecimientos y de su entorno, revestida, con frecuencia, de una ambigüedad que intensificaba la densidad de los significados.

Le llegó el reconocimiento una vez que sus novelas *El halcón maltés* y *La llave de cristal* obtuvieran, como *Cosecha roja*, edición en libro. Con *El halcón maltés* hacía su irrupción el duro detective privado Sam Spade, al que Humphrey Bogart otorgaría rasgos cinematográficos sumamente míticos una década más tarde. *La llave de cristal* sería su obra máxima desde el punto de vista del estilo y su definitiva aproximación a las creencias políticas que presidirían su existencia posterior.

Hollywood le acogió con los brazos abiertos en 1930, al igual que Lillian Hellman. La popularidad y el prestigio de Hammett se extendían incluso a Francia, donde Malraux y Gide iniciaron el perenne culto a su persona y a su obra.

Tras diversos trabajos de signo preferentemente alimenticio, Hammett volcó sus energías en la defensa de todo aquello en que había llegado a creer. Encauzó su creatividad en la colaboración, relativamente anónima, con Hellman, cuya

primera obra teatral se estrenó una vez que Hammett hubiere clausurado, de hecho, su carrera particular como escritor, en 1934. Y, como eje fundamental de la futura existencia hammettiana, arrancó entonces la decidida actividad política del autor de *Cosecha roja*.

Parece ser que a mediados de 1937 contribuyó a la formación de un sector del partido comunista en Hollywood. En aquel año y en los dos siguientes, fue miembro de la junta directiva de la Screen Writers Guild, asociación de escritores cinematográficos con carácter netamente izquierdista. También en 1937 contribuyó a financiar el filme de Joris Ivens, con texto de Hemingway, *The Spanish Earth*, favorable al bando republicano.

Por aquel entonces fue elegido presidente del Motion Picture Artists Committee, organización creada para el apoyo a

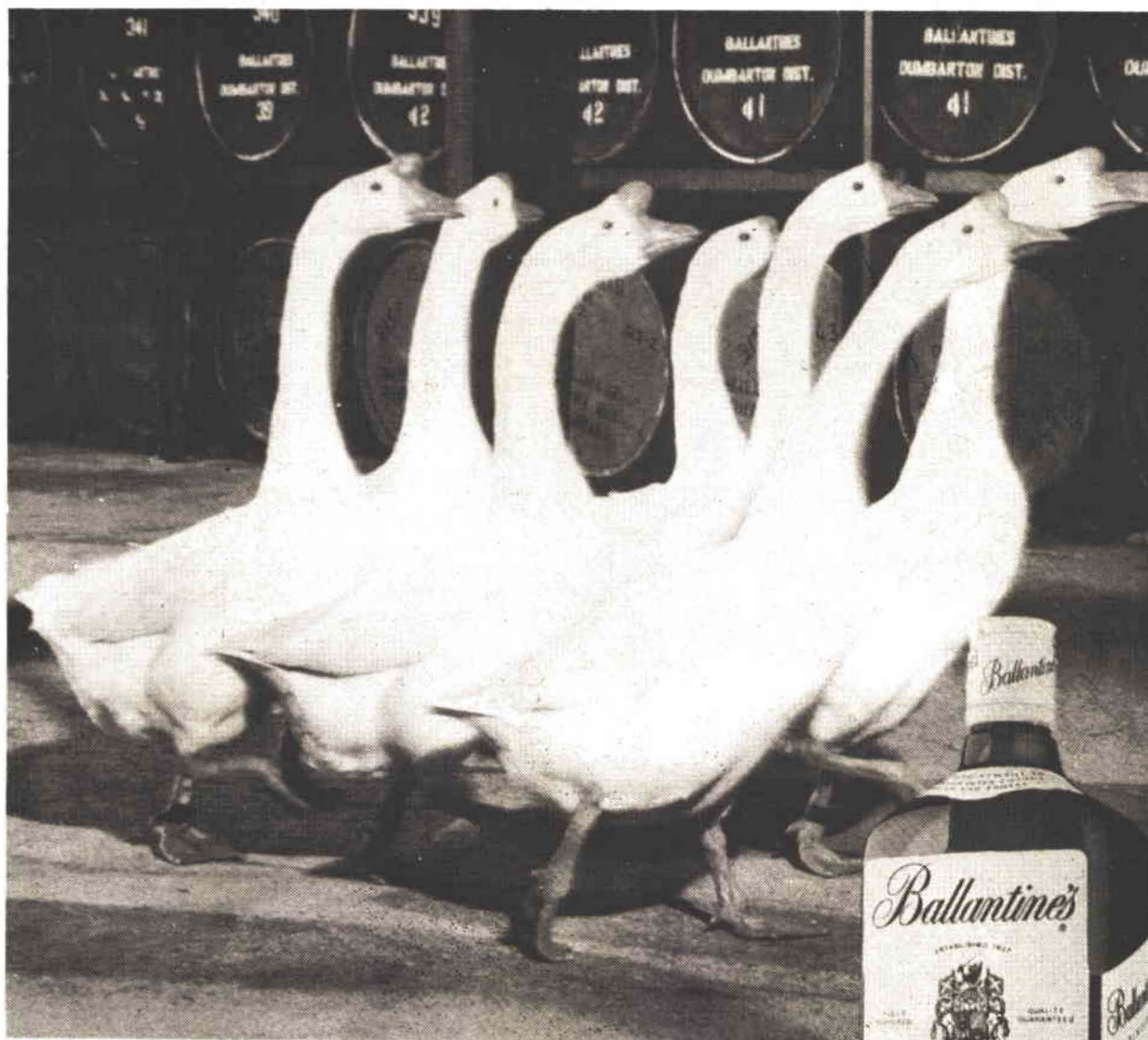
causas antifascistas que defendió la lucha contra la insurrección franquista, y cuya vicepresidencia estuvo ostentada por la actriz Sylvia Sydney. Terminada la guerra española Hammett participó en organizaciones que ayudaban a los refugiados en Francia y a los exiliados a otros países, junto con Chaplin, Greta Garbo, Clark Gable, Bette Davis, James Cagney, y un espectacular etcétera. Presidió en 1940 un comité pro de los derechos de los electores, en 1941 la liga de escritores americanos, con Erskine Caldwell como vicepresidente. Y después del ataque japonés a Pearl Harbor logró enrolarse de nuevo, pese a su avanzada edad (48 años) en las fuerzas armadas, donde permanecería tres años.

A su retorno a la vida civil asumió un cargo de administrador en una organización de ayuda a refugiados antifascistas, fue presidente de dos célebres congresos a

favor de los derechos civiles, luchó por la ruptura de relaciones con el régimen franquista, contribuyó económicamente a una campaña en contra de la intervención en Corea y a otra para evitar el triunfo electoral de un senador racista. En 1947 se había enfrentado al Comité de Actividades Antiamericanas; fue citado a declarar ante los cazadores de brujas en 1951 y sentenciado a seis meses de cárcel, lo que no impidió una nueva citación y un interrogatorio a cargo del propio Joseph McCarthy en 1953. Sus ingresos habían sido confiscados y su salud, frágil desde muchos años atrás, era ya muy quebradiza. Le quedaban pocos años de vida, hasta la fecha trágica del 10 de enero de 1961.

Desde los años treinta Hammett era un hombre surgido de sus propias novelas. Un halcón de cristal en el seno de una gran cosecha roja. ①

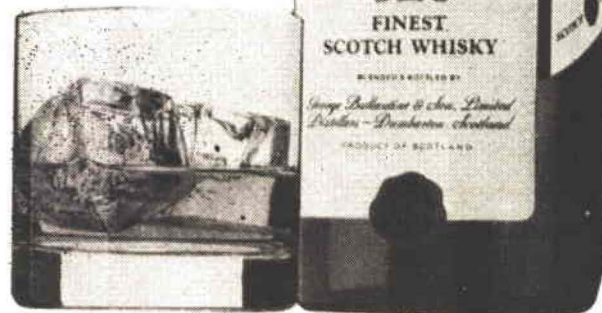
## UNA GUARDIA PERMANENTE



Como la naturaleza, algunas de las mejores cosas de la vida permanecen incambiadas, porque no pueden ser mejoradas.

Una de estas cosas es el altamente valorado sabor del Ballantine's, otra es la guardia de seguridad permanente de Ballantine's, nuestro famoso ejército alado de gansos blancos. Esta eficiente fuerza patrulla nuestras destilerías las 24 horas del día, cuidando nuestro líquido precioso, de la misma forma que sus ancestros, protegían al Imperio Romano hace más de 2.000 años.

La tecnología puede cambiar día a día, pero lo grande permanece incambiado.



*Ballantine's*  
Superb Scotch Whisky



Francisco Matto

## Obra monumental

Mañana, jueves 6 de abril, a las 19.30 hs. se inaugura en el Subte Municipal una importante muestra monográfica sobre obras monumentales de Francisco Matto, destacada presencia del arte nacional de estrecha vinculación al magisterio de Joaquín Torres García, quien tiene una trayectoria que empieza en el año 22 y se extiende hasta hoy.

**U**n resplandor ancestral, una profunda armonía, una estructura meditada y una fuerza orgánica se desprenden de las construcciones y postes totémicos de Francisco Matto. En ellas Matto reúne el orden compositivo del constructivismo, la simbología cósmica, la fuerza de lo primigenio, la referencia de la naturaleza y las alusiones a lo mágico, a lo mítico y a lo religioso.

Configuraciones abiertas o elementos de ascendente verticalidad, estas estructuras monumentales afirman, a través de un lenguaje personal, la tradición torresgarciana, unen a la vez lo táctil y lo pictórico, valoran la herencia artística precolombina y primitiva, transmiten experiencias espirituales que tienen que ver con la serenidad de lo inefable, invocan fuerzas antropocósmicas y hacen un aporte valioso a la integración arte-arquitectura-urbanismo.

"No son empero esculturas entendidas en el sentido tradicional del término. Matto rechaza el modelado y afirma el uso del plano superando las separaciones entre las categorías pintura y escultura. Sus obras son construidas, muchas veces asociando diferentes trozos de madera. Frontales se despliegan en un plano que ha sido espacializado y al verlas no se puede dejar de evocar sus experiencias de pintor constructivo que se atiene a la bidimensionalidad de la tela. Porque al debilitar la noción volumen, aligerar radicalmente lo macizo y renunciar al bloque y al cuerpo entero, Matto desmaterializa la masa y deja lugar a lo plano. Por ello Pablo Serrano llamó a sus piezas muy acertadamente *esculturas planas*".

"El universalismo constructivo es una referencia ineludible cuando de la produc-

ción de Matto se trata. En 1939, un año de particular importancia en su vida, Matto conoció al maestro Joaquín Torres García y desde entonces comenzó a frecuentar su taller. Entre 1945 y 1946 adhirió plenamente al arte constructivo e inició una nueva fase en su vida creativa. Hasta el presente Matto no ha abandonado los preceptos artísticos de Torres García e integra el grupo de siete artistas (junto a Julio Uruguay Alpuy, Horacio Torres, Augusto Torres, Gonzalo Fonseca, José Gurvich y Manuel Pailós) más adherido a su doctrina, estética, más firmemente convencido de su prédica magistral y que más reverencia al maestro.

Matto ha sabido imprimirle acentos propios a lo escultórico y al trabajo en madera mientras afirma idiosincráticamente la senda de integración a lo arquitectónico y urbanístico enfatizada por Torres García en su *Universalismo Constructivo*. Matto contribuye así con propuestas personales al mantenimiento de esa Escuela del Sur, de esa Nueva Escuela de Arte del Uruguay movimiento trascendente y revolucionario fundado por Torres García. Subraya su pertenencia a ese movimiento, a esa escuela, a esa tradición.

Hay también otras tradiciones en juego. La fuerza ancestral que vibra en las piezas de Matto tiene que ver con el arte primitivo y el precolombino que lo atraen profundamente. La sobriedad, la simpleza geométrica, la imponente, la severidad, la ortogonalidad, el sentido profundo de la armonía con la naturaleza, la seriedad de línea, los ritmos pausados de sus volúmenes y la nitidez de las formas propias de las piezas de Tiahuanaco, una de las formas artísticas precolombinas que más lo atraen, tienen que ver con el espíritu

creativo de Matto y por ello lo conmueven tan intensamente.

Profundas vivencias personales determinan otros rasgos de su obra. Hay en ellas alusiones múltiples al mundo de la naturaleza que provienen del estrecho contacto que Matto tiene con la vida rural a través de sus estadas prolongadas en las quintas familiares de 8 de Octubre y Maroñas y en su campo de Sta. Lucía. Es un observador atento de la naturaleza vernácula.

Ese amor a la naturaleza también explica su profunda utilización de la madera, material primigenio y la inclusión de sus obras al marco natural (en la quinta de 8 de Octubre, en el proyecto de Belastiqui, en la playa Carrasco, en Rocha, en jardines y plazas). Y no es casual tampoco que entre los símbolos del universalismo constructivo que utiliza más se encuentren siempre los referidos a lo orgánico: árbol, espiral, cordero, pez, ave, sol, cuerpo femenino.

Sus piezas emiten una carga de tipo religioso que revelan a la vez otras facetas biográficas. Esa religiosidad si bien está emparentada con lo metafísico y cósmico del universalismo constructivo y con lo

mágico-mítico de las expresiones plásticas etnográficas, está profundamente vinculada al catolicismo practicante de Matto. De sus obras emana cierta cualidad religiosa pristina y esencial que aúna su valoración de lo primitivo y humilde con el espíritu de su cristianismo.

Ellas evocan ciertos rasgos de arte cristiano primitivo: irradian esa sencillez, esa serenidad, esa lozanía y esa carga simbólica desde el material humilde, la factura irregular, el cromatismo sensible hasta la iconografía (Matto usa ciertos símbolos que poseen su carga religiosa pues eran ya en las épocas de las catacumbas los símbolos del cristianismo: pez, paloma, ancla, cordero, cruz).

El aliento monumental de sus obras denota su determinación de crear expresiones plásticas vinculadas con el espacio arquitectónico y urbanístico. Matto las destina a enriquecer el espacio público y tiene la preocupación por formular un arte que tenga proyecciones muy amplias y enriquezca la vida cotidiana. Sólo algunas de esas realizaciones han sido llevadas a cabo y no se ha utilizado su capacidad monumental cabalmente. Es una deuda que el Uruguay aún tiene con Francisco Matto.

\*\*\*

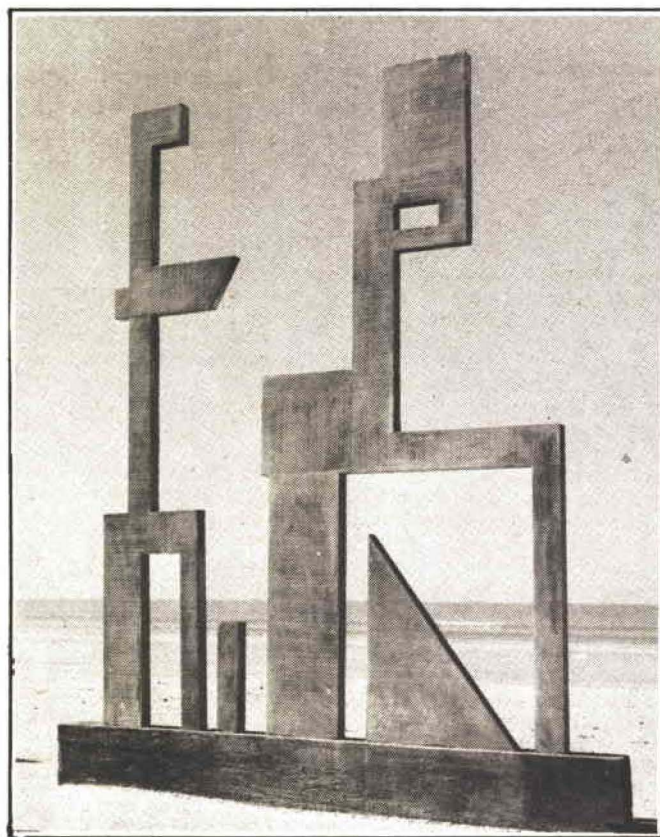
Los párrafos anteriores han sido extractados del texto analítico que la crítica Prof. Alicia Haber ha preparado para esta muestra.

Cabe recordar que las estructuras monumentales de Matto han representado a nuestro país en importantes envíos entre ellos Alemania y Brasil (en ocasión de la Bienal de San Pablo). Asimismo Matto ha exhibido en instituciones americanas, europeas y estadounidenses de primera línea como la Corcoran Gallery de Washington, el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires, La Kourou Gallery de Nueva York, Galería Monzón de Madrid, la EP Gallery de Düsseldorf entre tantas otras. Es a su vez una destacada presencia en el ámbito cultural al que ha hecho un significativo aporte con su magnífica colección de arte precolombino que ha exhibido durante años en su Museo Precolombino.

Esta exposición se inscribe dentro del proyecto de exhibiciones de 1989 preparado por el Departamento de Cultura de la I.M.M. Ella está dedicada a los aspectos monumentales de la obra de Matto, quien tiene una producción mucho más vasta que incluye otras sendas expresivas, las que, por razones de coherencia, no se han integrado.

Para la muestra se publica un afiche y un documentado catálogo que tiene una presentación del escritor Guido Castillo, el texto analítico de Alicia Haber, una detallada y extensa cronología, una selección bibliográfica y fotografías del Estudio Testoni. El catálogo y el afiche de la muestra han sido diseñados por el artista gráfico Pascual Grippoli y el montaje está a cargo del arquitecto César Barañano.

C.R. ①



**VENGA  
CON  
NOSOTROS**

**aliscafos**

Pza. Libertad  
Tels.: 90 46 08 - 90 46 68



## INNOVE '89: industria uruguaya a toda máquina



**E**l pasado jueves quedó inaugurada la exposición industrial INNOVE '89 en la Estación General Artigas de AFE. Dicha inauguración contó con la presencia del Presidente de la República, Julio Ma. Sanguinetti, de varios ministros, dirigentes políticos, intendentes municipales, diplomáticos y empresarios.

El acto comenzó con palabras del presidente de la Cámara de Industrias del Uruguay, Néstor Cosentino, quien afirmó

que INNOVE '89 "es un verdadero desafío" para sus promotores.

Luego sostuvo que hace más de 30 años que en el país no se realiza una muestra de las características de ésta, y que "se hace en un momento en el que la industria precisamente no está viviendo una etapa floreciente".

En este sentido explicó que es preocupación de los industriales "la reducción

del consumo, el contrabando, la conflictividad y las dificultades existentes para colocar las exportaciones uruguayas".

Seguidamente hizo uso de la palabra en nombre del Poder Ejecutivo, el ministro de Industria y Energía, Jorge Presno, quien dijo en un momento de su discurso, que la muestra que se inauguraba "más que todo, es un testimonio de cómo evolucionó la industria en el Uruguay".

También observó que "el momento es malo para el sector", pero "lo que dijo el presidente es una verdad a medias, porque cuantitativamente la producción ha bajado, pero se han invertido U\$S 246 millones en proyectos de interés nacional; si bien hay cantidad de dificultades las exportaciones con mayor valor agregado han subido, y en el primer bimestre de este año los valores de las exportaciones también se han incrementado".

Más adelante observó que los desafíos cambiarios y las "políticas erráticas" de los países vecinos, evidentemente han perjudicado a nuestro país "teniendo en cuenta que existen políticas que se sostienen en enero pero no se sabe si se mantendrán, por ejemplo, en febrero".

Tras las palabras de Cosentino y Presno, el Presidente de la República procedió a cortar la cinta simbólica, e inició de inmediato una recorrida por las instalaciones de INNOVE '89.

El Primer Mandatario visitó cada uno de los stands y en ellos observó los productos presentados, interiorizándose a su vez sobre la producción nacional ofrecida.

### La muestra al público

La exposición INNOVE '89 estará abierta desde las 10 de la mañana, hasta las 22 horas al público en general, permaneciendo en funcionamiento hasta el 23 de abril.

Su ubicación es en el predio de la Estación Central de Ferrocarril, Gral José Artigas (calle La Paz entre Paraguay y Río Negro), que fue especialmente acondicionada al efecto.

En total se presentan 190 expositores, incluyendo industrias y organismos estatales.

La presentación de estos stands, muchos de ellos se muestran por primera vez al público, es una verdadera atracción al visitante. Los expositores se han preocupado en mostrar lo mejor de sí, no sólo mostrando sus productos, sino brindando abundante material informativo sobre servicios, tecnologías aplicadas, potencialidad de producción, gamas de productos, etc. También han montado sistemas de video para presentar los principales lineamientos de los procesos de fabricación, teniendo esto un alto contenido didáctico. La exposición cuenta además con una amplia serie de servicios tales como teléfonos públicos, cafetería, restaurante, parrillada, sala de conferencias, zona de espectáculos y un amplio programa de actividades.

Los días hábiles tendrá lugar un intenso programa profesional en la sala de reuniones montada a tal efecto. Dicho programa estará a cargo de los expositores que organizarán charlas, audiovisuales, demostraciones y otros actos de carácter empresarial y social.

En cuanto al programa de actividades para el público en general está prevista la organización de espectáculos artísticos los fines de semana. Además, INNOVE '89 sorteará 2 grandes premios con el número de la entrada (cuyo costo es de N\$ 300, con ingreso gratis para niños menores de 12 años).

①

### Taxis: agilitan servicios

#### Convenio:

### RAYCOM - Radio Taxi La Española

**I**mportante convenio acaba de firmarse por parte de RAYCOM COMUNICACIONES CON RADIO TAXI LA ESPAÑOLA.

Esta acreditada firma de radio comunicación y telefonía suministrará en forma exclusiva a la mencionada agrupación los equipos base y móviles de la afamada marca japonesa KENWOOD. En la nota, a la izq. los Sres. Nelson Emilio Prevosti y José Negreira, directivos administrativos de RADIO TAXI LA ESPAÑOLA, quienes en esta misma página se extienden en consideraciones sobre las bondades y características insuperables de KENWOOD, destacando el mayor rendimiento,

alcance y nitidez de los aparatos con referencia a las marcas usadas anteriormente. Su parada de Br. Artigas y Palmar, ofrece más de 2.500 viajes en las 24 horas del día.

Con los equipos KENWOOD obtendrán el 100% de comunicación efectiva, respaldada por el service permanente de RAYCOM. Este convenio redundará en beneficio del usuario, aumentando la eficacia y agilidad de RADIO TAXI LA ESPAÑOLA.

Completan la nota; los Sres. Gustavo Fierro, Fernando Muniz y Alvaro Acevedo de la firma RAYCOM COMUNICACIONES.

①



## El taxi, servicio social, merece estar equipado con lo mejor, por eso elegimos "KENWOOD"

### Hablan los directores de RADIO TAXI LA ESPAÑOLA:

Con motivo de la firma del convenio recientemente suscrito (ver nota gráfica) entre RADIO TAXI LA ESPAÑOLA y la firma RAYCOM COMUNICACIONES, entrevistamos al directivo señor José Negreira y le preguntamos acerca del porqué de la decisión de adquirir los equipos de radiocomunicación KENWOOD e incorporarlos a sus vehículos, manifestando: "luego de varias experiencias anteriores adquiriendo otros equipos en plaza, de distintas marcas, unánimemente nos decidimos por KENWOOD."

La responsabilidad reconocida de RAYCOM, el buen servicio, las bondades del equipo, nos decidió a adoptarlo, a recomendarlo y a lanzarlo al gremio.

En La Española ya hay taxímetros usando radios KENWOOD, y aquellos que no la tienen se encuentran en evidente desventaja.

Ud. me pregunta las diferencias entre

los otros equipos y KENWOOD y le diré que hay muchas: potencia, calidad del audio y duración. En más de un año de uso ininterrumpido no hemos tenido desperfectos ni roturas; esta radio soporta perfectamente las altas y bajas temperaturas y no se sale de frecuencia como nos pasara con los otros aparatos. Lo que dice KENWOOD en su prospecto es todo verídico, tal cual lo hemos experimentado."

Al respecto, el también directivo de RADIO TAXI LA ESPAÑOLA señor Nelson E. Prevosti expresó: "la radio KENWOOD ha dado un resultado óptimo en cuanto a fidelidad y alcance carente de interferencias; la claridad de audio es excelente incluso desde distancias tales como Punta del Este o Piriápolis, como lo hemos comprobado en reiteradas oportunidades."

Una prueba es que los pasajeros a diario nos preguntan porqué esta radio se siente tan clara y sale tan nítida la voz. Las demás radios sufren alteraciones en el audio, fundamentalmente en lugares tales

como la Ciudad Vieja, Rambla Sur, debido a la altura de los edificios, pero la radio KENWOOD no se altera, tiene una sintonía superior y la recepción siempre es perfecta."

Otra cosa importante a destacar es que RAYCOM brinda service directamente, no por medio de terceros, y las 24 horas del día, lo que da una total seguridad. Asimismo es muy importante para todos los taximetristas aún no afiliados, que este convenio firmado con RADIO TAXI LA ESPAÑOLA, les otorga facilidades para la compra del equipo radio KENWOOD a crédito, con un plan de financiación amplio; la oportunidad de ingresar a nuestro grupo y con ello compartir la mejor parada de Sud América, que procesa más de 2.500 viajes diarios, que está frente a una sociedad de salud con más de 150.000 socios, donde ingresan diariamente 30.000 personas y desde donde toman taxi aproximadamente un 10%, es decir algo así parecido a 3.000 viajes. Quiere decir entonces que pueden ingresar a nuestra Radio Taxi adquiriendo

la radio KENWOOD y a la vez acceder a la mejor parada.

Es importante para nuestra organización y para la población tener buenos equipos de radio comunicación como KENWOOD. El taxímetro —agrega Prevosti— es un servicio a la comunidad. Todo lo que hagamos por mejorarlo es poco, acota el señor Negreira. El señor Fernando Muniz, Gerente de RAYCOM, manifestó por su parte: "es un verdadero triunfo, como puede esperarse de una gran marca"; es sabido que, el taximetrista, adopta un producto después que ha probado a fondo sus bondades. Quienes ya adquirieron KENWOOD, como sus compañeros, y por otro lado cooperativas agroindustriales, establecimientos, empresas, particulares y radio aficionados, corroboran la decisión de Radio Taxi La Española. Los equipos KENWOOD son sin duda los mejores de plaza y cuentan con nuestro total respaldo.

①



# Los fatalismos ruralistas

por Gonzalo Arroyo



## BANCO CENTRAL DEL URUGUAY

De acuerdo a lo dispuesto en la Recopilación de Normas de Regulación y Control del Sistema Financiero dictadas por el Banco Central del Uruguay, se ha procedido a la clausura por el término que se indica, de todas las cuentas corrientes bancarias de las personas que se detallan a continuación, por haber reincidido en el libramiento de cheques sin provisión suficiente de fondos, según Resolución del 28/2/89.

### CLAUSURADAS POR UN AÑO

Nombre	Documentación	Domicilio
ANGELINI AGUILAR, Emilio	C.I. 1.585.114-9	D. López 2005, Ap. 1, Mvdeo.
AZZOLINI del PUERTO, Domingo Eugenio	C.I. 1.206.452-1	Gonzalo Ramirez 1574, Ap. 401, Mvdeo.
BETA LUX LTDA.		Br. España 2085, Mvdeo.
BICA LAUZ, Edgar	C.I. 1.571.541-4	Vicente Yañez Pinzón 4797, Mvdeo.
BOZOGHLANIAN NENECHIAN, Krevork	C.I. 1.282.833-3	San Martín 3279, Mvdeo.
BROOKLYN LTDA.		Uruguay 1700, Mvdeo.
BRANDA VAZQUEZ, Rodolfo Guido	C.I. 1.010.216	18 de Julio 1070, Ap. 319, Mvdeo.
CABRERA LEAL, Juan Sixto	C.I. 2.777.512-7	25 de Agosto 79, Tacuarembó
CARLOS REY S.R.L.		José Martirén 5396, Mvdeo.
CASTRO COUSTE, Sergio Luis	C.I. 1.178.433	Carlos M. de Pena 4993, Ap. 4, Mvdeo.
CAUCES MONTES DE OCA, Yuanets Pavel	C.I. 1.429.891	Camino Castro 624, Mvdeo.
ERSA S.A.		Espinola 624, Las Piedras
FILUT FISCHERMAN, Israel	C.I. 1.166.554	Solano Antuña 2749, Mvdeo.
FUHRMAN STERN, Maria	C.I. 677.371-8	Reconquista 477, Ap. 1, Mvdeo.
GARCIA PEREZ, Carmelo Gabriel	C.I. 2.604.204-6	Montevideo y Soriano s/n, Progreso
GARCIA VILLANUEVA, José Corallo	C.I. 1.214.927	Andes 1365, Esc. 915, Mvdeo.
GARCIA PEREIRA, Luis Enrique	C.I. 3.245.932-8	L. Latorre s/n c/18 de Julio, Paso de los Toros
GIMENO VIERA, Alvaro Ariel	C.I. 3.598.663-5	Treinta y Tres s/n, Rosario
GONZALEZ MARTINEZ, Lizardo Rafael	C.I. 1.187.313-3	José L. Terra 3214, Mvdeo.
GONZALEZ ACUÑA, Lila Antonia	C.I. 1.138.274-0	Buenos Aires 558, Ap. 6, Mvdeo.
IFRAN MARMOL, Hermes Carlos	C.I. 36.770, Artigas	Blandengues 538, Artigas
KI WOO, Kyung	Pas. Coreano Nº 2435759	Piedras 464, P. 2, Mvdeo.
LABRUCCI LTDA.		Ing. Caubarrere 4610 bis, Mvdeo.
LACUER LTDA.		Joanich 3332, Loc. 5, Mvdeo.
LEMOLE LEAL, Alba Alicia	C.I. 1.514.605-1	José Serrato 2686/1, Mvdeo.
LEEZ MILAN, Mario Alberto	C.I. 1.223.300-5	Gil 1075 bis, Mvdeo.
LEON BERRONDO, Rogelio	C.I. 1.626.744-6	Durazno s/n, Progreso
LISTA SANCHEZ, Marcos	C.I. 3.606.676-7	Gral. Rivera 541, Florida
LULO'S IMPRESOS S.R.L.		Defensa 2415, Mvdeo.
MACHIN PARAMA, Basilio Gualter	C.I. 3.307.702-8	Ruta 81 Km. 30.500, Canelones
MAGUERDICHIAN LIMA, Carlos Fernando	C.I. 1.453.512-0	Hocquart 2079, Mvdeo.
MAIDANA CORBO, Raúl	C.I. 1.437.745-5	J. Dódera 1249, Maldonado
MENDEZ & MOURA & CIA. LTDA.		18 de Julio 729, Paso de los Toros
MENDEZ LARA, Pablo Daniel	C.I. 1.339.800-6	Santa Ana 3367, Mvdeo.
MONTALTO COLITTI, Angelo	C.I. 1.593.093-3	Vilardébó 1248, Mvdeo.
ORIEL S.A.		José Serrato 2686/1, Mvdeo.
PACIELLO NETO, Victor	C.I. 2.111.977	Rincón 682, Esc. 18, Mvdeo.
REYES SELWA, Ana María	C.I. 977.066	José Martirén 5396, Mvdeo.
REYES OLIVERA, Luisa Isabel	C.I. 1.241.195	Garay 4539, Mvdeo.
ROSTAN OLIVERA, Hernán Doelio	C.I. 37.887, Río Negro	18 de Julio y Varela, Fray Bentos
ROVIRA BULA, Jorge Tydio	C.I. 1.227.754-2	Millán 4477, Mvdeo.
SILVA DA LUZ, Durbin	C.I. 1.335.599-4	Bérgamo 3670, Ap. 2, Mvdeo.
SILVERA PEREZ, Pedro Waldemar	C.I. 1.130.897-2	Gestido esq. 76, Solymar
SOSA CORREA, Margarita	C.I. 1.461.251-6	Estados Unidos 1841, Mvdeo.
TABACHNIK WAINSTEIN, Bernardo	C.I. 1.402.894	Br. España 2085, Mvdeo.
VERA GONZALEZ, Eduardo Albino	C.I. 2.025.790-6	Cno. Pajas Blancas 7995, Mvdeo.

### EXTENDIDAS A DOS AÑOS

Nombre	Documentación	Domicilio
DEBALI INFANTE, Julio César	C.I. 2.711.586-0	Ituzaingó 1196, Lascano
LEZAMA SALVADORES, Diego	C.I. 1.487.810-8	Cardal 3058, Mvdeo.
MORALES ALVEZ, Nilvia Margot	C.I. 2.753.622-2	Pedro Campbell 1432, Mvdeo.
VIDEO COSMIK LTDA.		Cardal 3058, Mvdeo.

Ciertamente que los planteos tremendistas y exacerbados no son patrimonio exclusivo de la extrema izquierda y el sindicalismo marxista, sino que resultan también practicados con gran entusiasmo por los sectores más conservadores de la sociedad. Si no basta analizar la serie de planteos que la Federación Rural viene haciendo en tono cada vez más dramático y combativo en torno a una situación climática particularmente grave que ha afectado a nuestra agropecuaria. El clima de enrarecimiento parece ser una escalada que desembocará inevitablemente en el Congreso Anual donde estallará con toda su furia, ambientando el año electoral donde la dirigencia ruralista más rancia apuesta al triunfo del Partido Nacional. Y esto ha sido históricamente así, desde el Dr. Irureta Goyena a la fecha, pasando por el duro enfrentamiento verbal registrado entre Carlos Reyles, presidente de turno de la Federación Rural, y el Dr. Baltasar Brum, Presidente de la República.

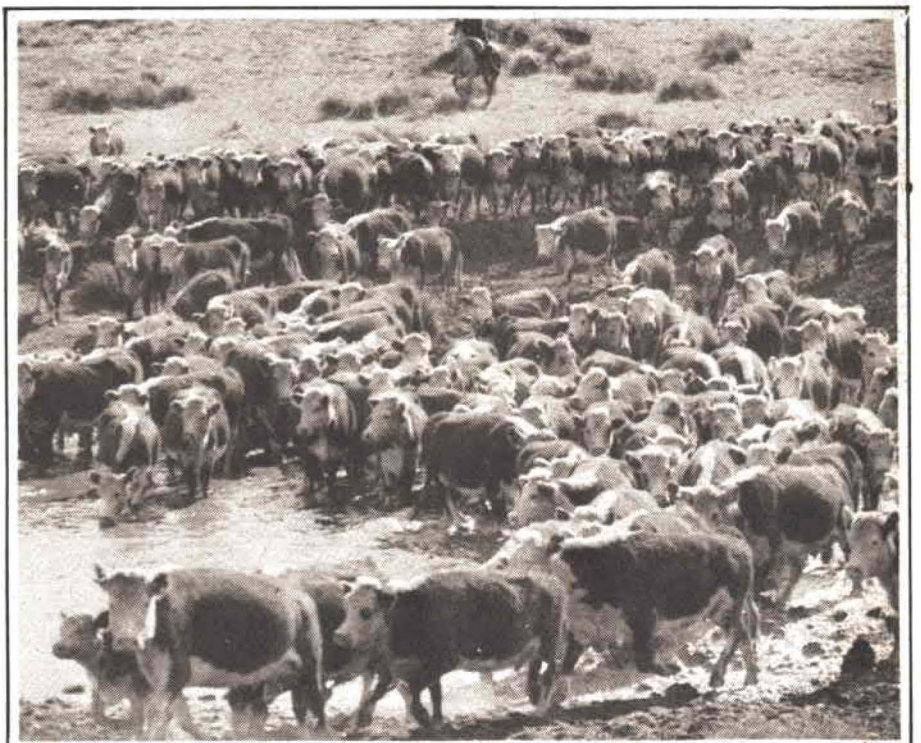
De nada vale ni parecen suficiente la

ración Rural sintiéndose los históricos postergados.

### La tierra es un bien social

Todos los reclamos apuntan a dos objetivos: eludir las obligaciones fiscales, y ganar algún punto frente a la industria frigorífica en los traslados que el sector ha realizado históricamente hacia la misma. En tanto no se contemplen estos aspectos, nada de lo que se instrumente para ayudar a superar esta crítica situación de clima, suelo y dotación ganadera será válido.

Se mezcla en la misma bolsa al más grande terrateniente de Salto y Artigas con el colono de esos mismos departamentos. Se confunde al gran productor que posee respaldo financiero emergente de colocaciones o de las mismas propiedades con el



serie de medidas puntuales y concretas que, para superar los graves perjuicios derivados de un fenómeno climático ha instrumentado el gobierno. Aquí la cuestión pasa inexorablemente por evitar las obligaciones fiscales del sector. En otras palabras, el Estado uruguayo tiene que subsidiar a los señores estancieros que han perdido cientos de reses como consecuencia de la sequía. Pero de paso cañazo, se enganchan en la jugada todos los demás, los que han poblado campo comprando el ganado a precios bajos resultante de la crisis, los que sentados en las bolsas de semilla fina pretenden precios exorbitantes, superando ya los US\$ 10 el kg de trébol blanco, los que han realizado excelentes negocios de capitalización o pastoreo tomando ganado de las zonas afectadas. En definitiva los que o bien han tenido suerte de que les lloviera convenientemente, o bien han sido más racionales en su manejo y hoy cuentan con reservas forrajeras suficientes.

De nada vale tampoco la atención que el Poder Ejecutivo ha prestado al fenómeno a través de la movilización permanente y constante del MGAP. Desde el mismo señor Ministro con sus reuniones y visitas a las agrupaciones de productores de las zonas afectadas, hasta los técnicos y asesores, que han persistido en la búsqueda incansable de soluciones factibles e inmediatas tal como se han venido instrumentando. Pero resulta que la atención prioritaria de las necesidades de la población en cuanto a su abastecimiento de agua potable y energía eléctrica despierta el celo de los señores dirigentes de la Fed-

que vive al día con lo que ingresa de su predio. Se encubre peligrosamente al que trabaja mal, sin asesoramiento técnico, en forma extensiva, con el que reinvierte, se tecnifica y planifica su explotación. Por todo esto, volvemos a insistir, las soluciones generalizadas son injustas y sientan peligrosos antecedentes. A problemas diferentes, soluciones diferentes.

Los productores rurales así lo deben entender. El sector agropecuario no es uno solo. Existen diferentes rubros, como existen diferentes zonas no solo del punto de vista agroclimático sino en cuanto a infraestructura productiva, como también existen diferentes modalidades de explotación, por tamaño, tenencia, y capital disponible. Y todo esto hace que sea muy injusto un tratamiento generalizado de este momento tan crítico.

En tanto muchos estancieros enfrentan una grave crisis coyuntural, el Estado uruguayo enfrenta una mayor aún pero que se arrastra de muchos años. Desde la salud hasta la enseñanza, pasando por las pasividades dependen del mismo y éste de los sectores productivos. Esto no implica que nadie sea rehén de nadie, sino que cada cual debe asumir la responsabilidad que le corresponde dentro de la sociedad uruguaya.

Creemos firmemente que la tierra es un bien social, y por tanto en la medida que aumenta la concentración de la misma aumentan las obligaciones para con la sociedad, y esto es así bajo la lluvia o sin ella.





# NEGOCIOS RURALES

## BANCO COMERCIAL

REMATES, FERIAS, LIQUIDACIONES, ETC., A EFECTUARSE CON LA  
ADMINISTRACION DEL BANCO COMERCIAL DURANTE EL MES DE:

# ABRIL DE 1989

### MIÉRCOLES 5

SUCURSAL MELO  
FERNANDO ZAPATER CLAVIJO  
Local "Liga del Trabajo de Fraile  
Muerto"  
Fraile Muerto 6° Secc. CERRO  
LARGO

SUCURSAL TACUAREMBO  
JOSE A. VALDEZ Y CIA.  
Local "Carumbé"  
Carumbé - s/Ruta 31 SALTO

### VIERNES 7

SUCURSAL FLORIDA  
ESC. EDGARDO IRIGARAY  
TUBINO S.R.L.  
Local "San Gabriel"  
Rutas 6 y 56 - FLORIDA

SUCURSAL MELO  
DURO PEREZ HNOS.  
Local "Buena Vista"  
Buena Vista - 5° Secc. de CERRO  
LARGO

SUCURSAL YOUNG  
BENTANCOR Y CIA. - YOUNG  
Local "Sociedad Rural de Río  
Negro"  
Young - RIO NEGRO

### DOMINGO 9

SUCURSAL LAS PIEDRAS  
SIXTO J. DUTRA S. EN C.  
Exposición y venta de Padrillos y  
Yeguas  
Criollas de Pedree de galpón y  
campo. En el  
local de la Asociación Rural del  
Uruguay - Prado -  
MONTEVIDEO

### LUNES 10

SUCURSAL LAS PIEDRAS  
SIXTO J. DUTRA S. EN C.  
Remate Especial de Yeguarizos  
Local "Melilla"  
Melilla - MONTEVIDEO

SUCURSAL MELO  
DURO PEREZ HNOS.  
Local "Las Marías"  
Las Marías - 14° Secc. de  
CERRO LARGO

SUCURSAL ROCHA  
NESTOR D. BIRRIEL CAL  
Local "Rocha"  
ROCHA

### LUNES 10 MARTES 11 MIÉRCOLES 12

SUCURSAL TRINIDAD  
SOCIEDAD DE FOMENTO DE  
FLORES  
BANDERA LIBRE  
En su local - feria especial de  
novillos, vacas, vaquillonas  
y ganado de cría.  
TRINIDAD

### MARTES 11

SUCURSAL TREINTA Y TRES  
ESC. ROMUALDO RODRIGUEZ  
LTDA y  
FERNANDO DE LA PEÑA  
Local "Asociación Rural de  
Zapicán"  
Zapicán 11° Secc. de LAVALLEJA

### MIÉRCOLES 12

SUCURSAL MELO  
SIXTO J. DUTRA S. EN C.  
Local "Sociedad Agropecuaria de  
Cerro Largo"  
Conventos 11° Secc. de CERRO  
LARGO

SUCURSAL MINAS  
SIXTO J. DUTRA S. EN C.  
Local "Polanco"  
Polanco 5° Secc. de LAVALLEJA

SUCURSAL TACUAREMBO  
JOSE A. VALDEZ Y CIA.  
LOCAL "Ansina"  
Villa Ansina - TACUAREMBO

### JUEVES 13

SUCURSAL PAYSANDU  
ESTEBAN BOSCO RUIZ S.R.L.  
Local "Liga Trabajo de Guichón"  
Feria Especial de Novillos  
Guichón - Ruta 90 Km. 90  
PAYSANDU

### VIERNES 14

SUCURSAL DURAZNO  
ESC. ROMUALDO RODRIGUEZ  
LTDA.  
Local "Don Felipe"  
Carpintería - DURAZNO

SUCURSAL DURAZNO  
VICTORICA CONSIGNACIONES  
S.A.  
Local "Liga del Trabajo de Molles"  
Estación Carlos Reyes -  
DURAZNO

SUCURSAL MELO  
PARDIÑAS Y ACUÑA S.R.L.  
Local "Arbolito"  
Arbolito 10° Secc.  
CERRO LARGO

SUCURSAL PAYSANDU  
SIXTO J. DUTRA S. EN C.  
Local "Paso de los Carros"  
Paso de los Carros - Burucayupí  
Km. 87 1/2 Ruta 26  
PAYSANDU

### SUCURSAL RIVERA

HUGO R. CAMARA DIAZ  
Local "Charqueada"  
Charqueada - SALTO

SUCURSAL TACUAREMBO  
JOSE A. VALDEZ Y CIA.  
Local "Don Gabino"  
La Tuna s/Ruta 5 -  
TACUAREMBO

### SABADO 15

SUCURSAL TREINTA Y TRES  
IZMENDI E IRIGARAY LTDA.  
Local "Miguel Angel Izmendi"  
José Pedro Varela - 10° Secc. de  
LAVALLEJA

### MARTES 18

SUCURSAL FLORIDA  
DURO PEREZ HNOS.  
Local "Asociación Rural de Florida"  
FLORIDA

SUCURSAL TACUAREMBO  
SIXTO J. DUTRA S. EN C.  
Local "El Empalme"  
Ruta 26 a 40 Kms. de  
TACUAREMBO

### JUEVES 20

SUCURSAL FLORIDA  
DURO PEREZ HNOS.  
Local "Montecoral"  
Ruta 6 Km. 170 - FLORIDA

SUCURSAL ROCHA  
NESTOR D. BIRRIEL CAL  
Local "Velazquez"  
Velazquez - ROCHA

### SUCURSAL MERCEDES

LORENZO PAGES MAÑAY  
Local "Asociación Rural de  
Dolores"  
Ruta 21 a 1 Km. de Dolores -  
SORIANO

SUCURSAL SAN JOSE  
TOMAS CABRERA PEILE  
Local "Cuchilla del Perdido"

Carretera a Cuchilla del Perdido  
a 20 kms. de Cardona - SORIANO

### VIERNES 21

SUCURSAL FLORIDA  
ESC. EDGARDO IRIGARAY  
TUBINO S.R.L.  
Local "San Gerónimo"  
Paraje San Gerónimo - 8° Secc.  
FLORIDA

SUCURSAL TACUAREMBO  
JOSE A. VALDEZ Y CIA.  
Local "Asociación Rural de  
Tacurembo"  
TACUAREMBO

### SABADO 22

SUCURSAL MERCEDES  
BENTANCOR Y CIA.  
Local "Palmitas"  
Ruta 2 y entrada a Palmitas  
SORIANO

SUCURSAL TREINTA Y TRES  
SIXTO J. DUTRA S. EN C.  
Estancia Santa Cecilia - a 21 Kmtos.  
de  
Cerro Chato - Dpto. de TREINTA Y  
TRES

### LUNES 24

SUCURSAL MELO  
LUIS A. BENGOCHEA  
Local "Baño de Medina"  
Baño de Medina - 11° Secc. de  
CERRO LARGO

SUCURSAL SAN JOSE  
TOMAS CABRERA PEILE  
Local "Cufre"  
Estación Cufre  
COLONIA

### MIÉRCOLES 26

SUCURSAL PAYSANDU  
ESTEBAN BOSCO RUIZ S.R.L.:  
Local "Liga Trabajo de Guichón"  
Guichón - Ruta 90 Km. 90  
PAYSANDU

SUCURSAL SAN JOSE  
TOMAS CABRERA PEILE  
Local "Peile"  
Ruta 23 Km. 149 FLORES

SUCURSAL TACUAREMBO  
VICTORICA CONSIGNACIONES  
S.A.  
Local "Asociación Rural de Minas  
de Corrales"  
Minas de Corrales - RIVERA

### JUEVES 27

SUCURSAL DURAZNO  
SIXTO J. DUTRA S. EN C.  
Local "Sociedad Rural de San  
Jorge"  
San Jorge - DURAZNO

SUCURSAL MELO  
PARDIÑAS Y ACUÑA S.R.L.  
Local "Villa Viñoles"  
Ruta 7 a 35 Kms. de Melo  
CERRO LARGO

### SABADO 29

### SUCURSAL FLORIDA

ASOCIACION RURAL DE  
FLORIDA  
En su local  
3er. Concurso Nacional y feria  
especial de terneros - FLORIDA

SUCURSAL ROCHA  
NESTOR D. BIRRIEL CAL  
Local "Don Juan"  
Castillos - ROCHA

### REMATES A CONFIRMAR

SUCURSAL ARTIGAS  
HUGO R. CAMARA DIAZ  
Local "La Lata"  
Paso Campamento Km. 55 de Ruta  
4 a Salto

SUCURSAL ARTIGAS  
HUGO R. CAMARA DIAZ  
Local "Santa Ana"  
Parada Fariña - s/Ruta 30 Km. 20  
ARTIGAS

SUCURSAL PASO DE LOS  
TOROS  
DON PANCHO S.R.L. Local  
"Guaviyú"  
Guaviyú - TACUAREMBO

SUCURSAL PASO DE LOS  
TOROS  
DON PANCHO S.R.L.  
Local "Peralta"  
Peralta - TACUAREMBO

SUCURSAL PASO DE LOS  
TOROS  
DON PANCHO S.R.L.  
Local "Estación Francia"  
Estación Francia - 10° Secc.  
RIO NEGRO

SUCURSAL PASO DE LOS  
TOROS  
DON PANCHO S.R.L.  
Local "Curtina"  
Ruta 5 Km. 336  
TACUAREMBO

SUCURSAL RIVERA  
SIXTO J. DUTRA S. EN C.  
Local "La Higuera"  
8° Secc. de Rivera Ruta 27 Km. 143.

SUCURSAL RIVERA  
JOSE A. VALDEZ Y CIA.  
Local "Charqueada"  
Charqueada - SALTO

SUCURSAL RIVERA  
JOVER Y VAZQUEZ  
Local "Don Antonio"  
7° Secc. de Rivera - Paraje Amarillo  
- RIVERA

SUCURSAL SALTO  
SOCIEDAD AGROPECUARIA  
DE SERVICIOS (SAS)  
Local "Parentini"  
Ruta 3 Km. 592  
ARTIGAS

SUCURSAL SALTO  
RUBEN F. CANEPA  
Local "Valentin"  
Valentin - Ruta 31 Km. 85  
SALTO

SUCURSAL TREINTA Y TRES  
PINTOS Y STRAUCH LTDA.  
Local "Treinta y Tres"  
La Calera - Ruta 8 - 10° Secc.  
TREINTA Y TRES  
SUCURSAL TRINIDAD  
ARTURO CUEVAS CACERES  
Local "Iribarren"  
Ruta 3 Km. 147 - FLORES

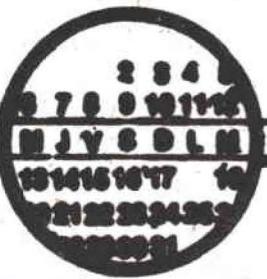
SUCURSAL TRINIDAD  
ARTURO CUEVAS CACERES  
Local "Flores"  
Trinidad - FLORES



**IMPORTANTE:**  
Para operar concurra con su Agrotarjeta.  
**SOLICITE SU AGROTARJETA**

# BANCO COMERCIAL





# ¡QUE SEMANA!



## ¡De triunfar, "Verdes" propondrían Ley de Caducidad! (No tendría respaldo parlamentario)

por Pablo Vierci

Miércoles 29

La luz al final del túnel

¿Qué sucede si gana el Voto Verde?, le pregunta René Jolivet al senador Batalla en su nuevo programa "Nosotros", de Canal 4. Este último responde con convicción: "libertad, justicia y funcionamiento pleno del Poder Judicial" (textual).

Si era tan sencillo, ¿por qué no lo dijeron antes? Orienta y analiza nuestro politólogo exclusivo, Ro-

samel Amoroso.

—En efecto, por fin aparece luz al final del túnel. He aquí una respuesta coherente y verosímil para el "¿y después qué?": "libertad, justicia"... ¿y qué era lo otro?... ah, sí: "funcionamiento pleno del Poder Judicial". Dicho en otras palabras, se cita a los infractores; se les juzga, y, si la justicia, soberana e independiente, entiende que hubo delito, se los envía entre rejas sin más trámite. Si por ventura ocurriera cualquier imponderable no habría ningún problema, pues puede hacer-

se como en el film de Roger Rabbit, llamando a personajes de historietas, inexpugnables a las balas: Super-Ratón, Red Ryder con su fiel amigo Castorcito, la Mujer Araña, Donald y sus sobrinos y otros muchos amiguitos de Disneylandia.

Gracias, Ros...

"Brecha no cree ni deja de creer", titula dicho semanario en página 6. Ahí nos cuentan que "una provocación para incidir en el resultado del plebiscito del 16 podría estar montándose, según afirmó a Brecha una persona que dijo ser funcionario de un ministerio en el que habla obtenido los datos. La fuente habló de 'una acción en una chacra, cerca de Montevideo, con fierros y documentos, que se la van a atribuir a una organización de izquierda' y que, ocurriría 'la semana próxima'. La persona estaba notoriamente nerviosa pero hablaba con coherencia (...)" (textual)...

Recibimos y publicamos el siguiente comunicado:

"Ante noticias publicadas por un periódico semanal queremos dejar constancia que rechazamos cualquier imputación que quiera hacérsenos sobre la 'chacra cerca de Montevideo con fierros y documentos' porque: a) los fierros todavía no nos llegaron, a pesar de estar elegidos y señados; b) como nuestro propio nombre lo indica, no actuamos en el área rural, sino en la urbana y poblada". El comunicado

lo firma: "Wilkinson, el último guerrillero urbano"...

Jueves 30

Nueva carta de Mamama

"Inusual cuartel general blanco", titula el semanario Búsqueda en página 4. Allí nos cuentan que "desprovisto de los habituales retratos de los 'padres fundadores', con grandes ventanales y una intensa luminosidad que se refleja en las paredes blancas, en los muebles de línea ultramoderna y funcional (...) el local de la fórmula inaugurado por Luis Alberto Lacalle y Gonzalo Aguirre, en nada se parece a los tradicionales cuarteles centrales partidarios. (...) La idea fue la de dar una imagen moderna y pensando en el futuro, 'lo que provocó alguna resistencia' de los militantes más viejos. No hay retratos ni de Manuel Oribe, ni de Aparicio Saravia, ni de Luis A. de Herrera" (textual)...

\* \* \*

Mamama, en su estancia de Río Negro, se sienta ante su *secrétaire* y, pluma en mano, escribe una carta al senador Lacalle, carta que luego distribuirá entre todas las amigas que, como ella, creen que la fórmula Cuqui-Gonzalo (la "fórmula de Mamama") es la mejor solución para la patria. Dice así:

"Querido: como todo en la vida, cuando llega una buena noticia, inmediatamente viene otra para opacarla. Primero la noticia buena: gracias a Dios, según las últimas encuestas, tú y Gonzalo superaron a este muchacho Pereyra, un maestro de campaña, según dicen, que regresará al lugar que le corresponde. Y nuestros Cuqui y Gonzalo subieron al primer lugar, por supuesto. Y ahora la noticia mala: eso que leí en Búsqueda, de que inauguraron una sede 'a la americana'. Un tirón de orejas para ti, Cuqui, y uno no tan fuerte para Gonzalo. Más fuerte para ti porque se me hace que estas cosas son ideas tuyas, querido. Yo les pareceré una vieja anticuada, pero tienen que escucharme: ¿cómo se les ocurrió semejante disparate? ¿No tendrán algún *nouveau riche*, o algún resentido social entre sus asesores? ¿Cómo se les ocurre decorar una sede 'a la americana', sin el señorío, sin la sobria elegancia de nuestros antepasados, de nuestros apellidos? ¿Qué diría mi marido Papapo, allá en el cielo, si lo viera! ¡Pobre Papapo! ¡Se moriría de nuevo! ¡No sabés, Cuqui, el disgusto que le darías! El, siempre tan caballero, tan inglés, tan clásico, tan distinguido con sus *bridge* y sus *polainas* y ustedes se mandan esta cursilería de chicle globero, de vendedor de hamburguesas. Queridos, recapaciten. Esto no es algo adjetivo: es esencial. 'Le style c'est l'homme'. ¿Quién te llenó la cabeza de papelititos? No dejes que esos italianos nos sometan a sus gustos. Tu gobierno, mi querido, debe ser ejemplar, no solo por la corrección de tus decisiones, sino por el 'cómo' tomarlas. Un gobierno de 'gente bien'.

Cuqui, querido: nos rodean los guisos. Mire a donde mire veo ordinario, mal gusto, guisadas. Sólo aquí, en la estancia, como decía Papapo, uno puede evitarlos. Te juro que prefiero a los pobres que a los ordinarios. No hagás papelonés. Estás a tiempo. Llamá a algún decorador como la gente y poné la casa en orden. Estilo Luis XIV, Luis XV, o Luis XVI, que tanto le gustaba

## restaurante MORINI

Aire acondicionado - Cocina Internacional  
con 170 platos

Especializado en Carnes y Pescados

Fundado en 1854 - Se aceptan tarjetas de crédito

CIUADELA 1229 Teléfonos 95 97 33 - 95 97 48



# ¡QUE SEMANA!

a Papapo. Y tiró a la basura, o regaló a los batillistas, los 'Herman Miller', el acrílico y el vidrio. Si tú renegás de las tradiciones, ¿qué será de nosotros? Ya bastante mal gusto tenemos con esos italianos en el gobierno que ni siquiera saben comer con la boca cerrada. Cuqui, pensalo. Lo más importante es lo otro. Es la sangre. Es lo que vale. No imites a esos batillistas vendedores de muzzarella. Recapacitá. Si precisás muebles, te los presto. Tengo la casa de Montevideo cerrada y con gusto te los doy. Se los pedís a María, la sirvienta. Papapo saltaría de gozo allá en el cielo. Y te presto los cuadros, las alfombras, las cortinas, todo. No sé, quiero creer que es alguna mala influencia. Este chico Sturla, ¿de dónde lo sacaste?... Bueno, Cuqui, querido: reflexioná. Hacelo por Papapo. El te lo pide desde el cielo. Que Dios te bendiga. Mamama"...

## Viernes 31

### Vuelven los festejos en la Universidad

Según lo informó CX 44, Radio Panamericana, hoy viernes se realizará una "llamada verde" en la explanada de la Universidad, a la que todos deberán concurrir "con cosas verdes" (textual).

Informaciones llegadas a nuestra mesa de trabajo dan cuenta de que la ceremonia terminará en la vía pública, como es tradicional, cuando se quemará un perro amarillo (posiblemente un Collie) para ofrendarlo al Voto Verde y a la alegría (hot-dog propiciatorio, en este caso un yellow-dog propiciatorio)...

¡Hare Krishna!  
¡Guau! ¡guau!...

## Sábado 1

### Ensayos y simulacros

"88,5% votaron verde en ensayo del plebiscito", titula La Hora en portada, en cuerpo catástrofe. Debajo, en cuerpo menor, explican que "en la jornada organizada por el PIT-CNT en Fibratex, Inperagro y las cortineras Parfs, Suiza Uruguay y Curtifrance, donde votó el 89% de los trabajadores, el 88,5% de los votos válidos fueron por la anulación de la ley de impunidad". Lo sugestivo del simulacro, sin embargo, está en la página 5, en las fotografías de la jornada comicial. Allí vemos a la urna, cercada no ya por los funcionarios de la Corte (como en una elección verdadera) sino por banderas y pancartas con cosas como "Todos iguales ante la ley", "Voto en verde", etcétera... (textual).

"99% votaron por confirmar la ley en ensayo del plebiscito", titula El Heraldo de Pajas Blancas en portada, con el mismo cuerpo que utilizó cuando Hitler invadió Polonia ("¡VICTORIA!"). Debajo, en cuerpo menor, nos explican que "en la jornada organizada por el baluarte pachequista Pacheco-Cnel. Barrabino en los jardines del 4º de Caballería, en Camino Mendoza, donde votó el 89% de soldados y oficiales, el 99% de los votos válidos fueron por la confirmación de la ley de caducidad". El voto restante se anuló porque el oficial agregó, a lápiz y en letra mayúscula: "LO HACEMOS POR VOS, NIÑO"...

Como puede apreciarse en la nota gráfica, la urna estaba rodeada no sólo por obuses, trincheras y campo minado, sino por carteles y pancartas que rezaban cosas como: "Los surdos no pazarán"; "No te mueras nunca, Bocha" y "No se admiten bolches" (tomado del "No se admiten mujeres" de la casilla de Tobi en La Pequeña Lulú)...

Mientras tanto, en otro baluarte pachequista (el "Frank Nitty: in-memoriam", de Nuevo París) se realizó un simulacro de elección entre Pacheco y Fernández Huidobro. Dio 100 para Pacheco y "0" para el Nato. Los cluberos festejaron comiéndose unos floquis y disparando sus pistolas...

También se realizó un simulacro de votación, en este caso por las internas batillistas, en el pallier de la recién inaugurada casa central del herrerismo. La votación fue harto elocuente. De cien sufragantes, 99 lo hicieron por el senador Batlle mientras que el restante fue un voto anulado. Según el presidente de la mesa se le anuló el voto porque el sufragante "dio rienda suelta a la tradicional emotividad blanca", agregando, al ple, su "fundamentación de voto". El anverso decía así: "¡No les aflojés, Jorge!", mientras que en el reverso escribió unas notas dirigidas al senador Lacalle. Decían lo siguiente: "Cuqui, prestame mucha atención: en la campaña contra Jorge utilizá aquello de... bla, bla, bla..., tampoco te olvides de aquel caso de... bla, bla... y reservate en la manga, para el tiro de gracia, lo de... bla... Anotá lo que dice, y después con una alfiler le pinchás todos los globi... bla, bla... También te harás una panzada con lo de... bla, bla... y no olvides de poner un par de fotógrafos full time para registrarle todas las 'ocurrencias'. Cuqui: ¡es ahora o nunca! ¡A revolver los ponchos, ahijuna! ¡Viva Jorge! ¡Viva Cuqui! ¡Vivan los blancos!..."

## Domingo 2

### Magister dixit (Lo dijo el Maestro)

"Huelga en las escuelas el miércoles y jueves", reza el título de La República, en página 15. El antetítulo dice: "Tampoco habrá clases mañana, contra la extensión horaria".

A propósito, recibimos y publicamos el siguiente comunicado de la "Asociación de Maestros por el Voto Verde":

"Visto y considerando que el año lectivo será escueto como consecuencia de la canícula, de la Semana Criolla y de la nutrida agenda de jornadas de lucha para el presente ejercicio, y a fin de facilitar la vida a los señores padres de nuestros alumnos, razón y motivo de nuestra existencia, en la asamblea realizada en la madrugada de ayer resolvimos: a) dar a publicidad no ya el calendario de movilizaciones, sino por el contrario el calendario de clases para el presente ejercicio. Así pues se dictarán clases los días 24 de mayo; 12 de junio (solamente media jornada porque ese día juega Peñarol); 15 de agosto; 2 de setiembre (a confirmar) y 16 de noviembre. b) Reafirmar nuestra creencia de que sólo a través de la educación forjaremos una patria de hombres libres, y c) reavivar la fe por el Voto Verde contra la impunidad. Lo saludan a Ud.: la Asociación de Maestros por el Voto Verde. ¡PATRIA O MUERTE VENCEREMOS!..."

Mientras tanto, en el King Edward School, en Pocitos...

—Reverendo, aquí le traigo los números. Póngase las gafas y tome asiento no se me vaya a caer de c...

—¿Cómo decir, contador?... A ver... deja ver numeritos... Yo gustar mucho de numeritos... Mmmmmh... ¿Esto ser lucro neto?

—En efecto, Reverendo Mc. Cullough. ¡Todo lucro! Y esta semana se matricularon 325 alumnos más, todos de la escuela pública del barrio. Los tenemos como sardina en lata. Nos faltará capacidad locativa...

—¡Belleza! ¡belleza, contador García! ¡Buen trabajar el suyo! Si faltara espacio habilitamos sótano, o alquilamos escuela pública que estar desocupada... ¿Y este rubro aquí?... ¿Qué ser ese gasto, contador García?... Me preocupo...

—Son los "muchachos" que infiltramos en los gremios de maestros para hacer sugerencias. ¿Por qué cree que tenemos tantas inscripciones de niños que huyen de la escuela pública? Nuestros "muchachos" sugieren motivos de lucha en las asambleas: hoy por salario y contra la extensión horaria; mañana porque se extienda el período de verano, que son apenas 3 meses (si los salvavidas trabajan sólo 4 meses y cobran 12, que se equipare su situación con la de los maestros); luego sugeriremos jornadas de lucha contra el Indiana I, por Mar para Bolivia, contra la devastación de la Amazonia, etc. Temas son los que nos sobran...

—Comprender, comprender... Yo gustar ver esta columna aquí, de "entradas e inscripciones" y no gustar tanto de esta de "deudas y gastos"... Yo ser muy aficionado a numeritos positivos... Igual ser buen trabajo, contador García. Allí en Casa Matriz van a estar mucho contentos. Si sigue así la racha, querrán abrir King Edward II, o III, o IV... Esto ser mejor negocio que el del Pelado Scocozza, ¿no digo verdad, contador García?...

## Lunes 3

### Los aportes de Raumar

"Paro sorpresivo en líneas de CUTCSA a Pocitos: piden bebedero y teléfono", titula El País en página 8. Allí nos cuentan que "por un bebedero y un teléfono (para la terminal Pocitos), al parecer, realizaron un paro sorpresivo los funcionarios de CUTCSA afectados a las líneas con destino a Pocitos (...). Según lo expresado por el director de la compañía ni el propio sindicato estaba en conocimiento de que se aplicaría una medida de esas características". (textual)...

Según informaciones llegadas a ¡Qué Semana!, la sorpresa del directorio y la gremial obedece a que ellos creían que la terminal Pocitos precisaba de un rosal y de una pareja de cotorritas, que no de un bebedero y un teléfono...

El senador Raumar Jude dijo en Rocha que "el Frente Amplio se viene movilizándolo y tiene dinero,

pero cómo no lo va a tener si todos aquellos secuestros se cobraban en miles de dólares" (textual). ¿Qué consecuencias políticas traerá este nuevo aporte del senador Jude? Orienta y analiza Rosamel Amoroso...

—En efecto, causó impacto en esferas políticas la revelación sobre los secuestros (en miles de dólares) en los que participó el conglomerado de izquierdas. Lo que queda pendiente ahora es saber si la porción del botín que les correspondió a los rupturistas (PDC y PGP) deberá devolverse a la organización originaria o si cada cual se lleva su parte, como en los atracos del cine...

Gracias Ros...

## Martes 4

### Exclusivo: de triunfar, "Verdes" propondrían Ley de Caducidad (No tendría respaldo parlamentario)

¿De triunfar el Voto Verde, qué sucederá después? Nueva intervención de nuestro politólogo exclusivo, Rosamel Amoroso...

—En efecto, el "¿y después qué?" es la pregunta que todos se formulan. Fuentes generalmente bien informadas dijeron a este analista que un grupo de juristas de la Comisión Nacional Pro Referéndum habría llegado a una dramática conclusión: de triunfar el Voto Verde, la única manera de llevar la nave a buen puerto sería a través de una Ley de Caducidad, amplia y generosa, porque, como señalaron nuestras fuentes, "lo otro sería poner en riesgo la paz tan duramente conquistada". Incluso ya se estaría buscando, a nivel parlamentario, las mayorías necesarias para implementar dicha iniciativa legal, aunque entre las fuerzas tradicionales habría reductos inamovibles, que se negarían a dar los votos "para un proyecto que no contemple la verdad y la justicia". Tampoco se descarta, en caso de que se apruebe la ley, un llamado a plebiscito, "para que el pueblo decida", en cuyo caso, de triunfar la papeleta verde, sería necesario proponer una nueva Ley de Caducidad, amplia y generosa, y así sucesivamente...

Buen trabajo, Ros...

¡Hare Krishna!  
¡GUAU! ¡GUAU!...



# NICOLAS GONZALEZ

LA MAYOR  
ESTRUCTURA  
EN TRANSPORTES  
TERRESTRES



Un eficiente  
y seguro servicio  
puerta a puerta  
el cual le da  
la tranquilidad  
que Ud. exige

## TRANSPORTES INTERNACIONALES DE CARGAS GENERALES

URUGUAY BRASIL ARGENTINA

GENERAL FLORES 2211-13. MONTEVIDEO  
TEL. 23 79 76\* - TELEX TRANSGO UY 26561





*William Grant and his son John (first and second left) pose with members of the Glenfiddich Distillery Staff to celebrate the 10th anniversary of the foundation of the company.*

Esta foto es tan añeja  
como nuestro  
whisky: de 1887.

*William*  
**Grant's**  
SCOTCH WHISKY

FERRERO

